

REAL ESTATE MORTGAGES
40 anos ao serviço da comunidade

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE

Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos

995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net

Falo a sua língua

RE/MAX
Real Estate

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy

508.999.1226

tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111

Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

Ano XLVIII • Nº 2515 • quarta-feira, 04 de setembro de 2019 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



“O Conselho da Diáspora Açoriana legitima e dá voz ao povo açoriano que não reside no arquipélago”

Rui Bettencourt, secretário adjunto da Presidência para as Relações Externas do Governo dos Açores

• 21

Novas regras governamentais dificultam os filhos de imigrantes que pertencem às forças armadas de obterem cidadania americana

• 03

Arcebispo madeirense Tolentino Mendonça vai ser nomeado cardeal pelo Papa Francisco

• 19

Naturais do concelho da Ribeira Grande, S. Miguel reúnem-se em convívio a 05 de outubro

• 06

PORTUGUESE TIMES

Quarta-feira, 04 de setembro de 2019

“Estas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra são caso único no mundo português fora de Portugal”
— D. Gilmar Casanova, Bispo Diocesano de Seattle

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

Esta edição contém **72** páginas e inclui um suplemento dedicado às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

Novos cidadãos americanos



Vinte e nove imigrantes de 12 países diferentes, entre os quais portugueses residentes em Massachusetts, adquiriram a cidadania norte-americana, em cerimónia que teve lugar na passada sexta-feira, 30 de agosto, no Centro de Assistência ao Imigrante em New Bedford.

• 08

Celebrações marianas no passado fim de semana em Cumberland e Ludlow

• 11 & 12

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
E. Providence

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

401-431-6111

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
EUROPA
Inclui Portugal, 5 países
ANO NOVO MADEIRA & AÇORES
29 Dez. - 06 Jan.
BONS PREÇOS • BOM SERVIÇO
BOA REPUTAÇÃO
www.cardosotravel.com

AXIS ADVISORS
Wealth Management
Financial & Retirement Planning
Insurance Planning

Daniel Da Ponte
401-441-5111
centredaroundyourlife.com

azores
vacations america, inc.

Your gateway to Portugal and Europe

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405

Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721

BOSTON >>

Ponta Delgada
Terceira
Lisbon/Porto
Praia, Cape Verde

Prices and Reservations 1 800 762 9995

128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 0274C



Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

**PREÇOS EM VIGOR DE
 QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



**Peito de
 galinha s/osso \$1.49
 lb**



**Dobrada \$2.19
 lb**



**Bife de porco
 temperado \$2.49
 lb**



**Queijo
 Milhafre \$6.39
 lb**



**Pimenta
 moída \$9.75
 galão
 Gonsalves**

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES
 A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Bacalhau
 c/espinha \$4.99
 lb**



**Atum
 Mestre
 Alfredo \$1.99
 6oz**



**Açúcar
 Avenue \$1.79
 4 lbs**



**Feijão
 Progresso 5/\$4**



**Sumol
 garrafa 3/\$4
 1.5 litros**



**Kima de
 Maracujá
 lata \$9.75
 cx 24**

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO
 AOS DOMINGOS A PARTIR
 DAS 10 HORAS DA MANHÃ**



**Vinho
 Yellow Tail \$8.99
 1.5l**



**Vinho
 Casal
 Mendes 3/\$12**



**Vinho
 JP 2/\$8.99**



**Cerveja
 Coors
 Light \$21.99
 cx 30**

Eletricidade aumenta em Rhode Island

O consumidor domiciliar médio de Rhode Island vai pagar cerca de 8% mais pela eletricidade a partir de outubro, depois dos reguladores estaduais terem aprovado um aumento nas tarifas no dia 31 de agosto.

O aumento afeta os clientes residenciais da National Grid, que, em média, pagarão cerca de \$9 a mais por mês, pelo menos nos próximos seis meses.

A R.I. Public Utilities Commission, que decide nas tarifas, não deparou com objeções, o que nem sempre é o caso em Rhode Island.

As tarifas da eletricidade na Nova Inglaterra são caras em relação a outras regiões do país. Em junho, a Administração de Informações de Energia dos EUA informou que a eletricidade residencial em Rhode Island custa em média 20 centavos por quilowatt por hora, em comparação com 13 centavos por quilowatt por hora em todo o país.

Aqui estão as novas tarifas para consumidores residenciais, comerciais e industriais que começarão a vigorar em outubro:

Residencial: 10,9 centavos por quilowatt-hora (anteriormente 9,2 centavos). Comercial: 10,2 centavos por quilowatt-hora (anteriormente 9,1 centavos). Industrial: 8 centavos por quilowatt-hora em outubro (anteriormente 7,4 centavos).

Portugueses nas 24 Horas de Daytona

O piloto espanhol Fernando Alonso venceu dia 25 de agosto as 24 Horas de Daytona, que terminaram antes do previsto devido à chuva. O antigo bicampeão mundial de Fórmula 1 fazia equipa com o holandês Renger van der Zande, o japonês Kamui Kobayashi e o norte-americano Jordan Taylor, num Cadillac Dpi.

Os portugueses João Barbosa e Filipe Albuquerque, da equipa Mustang Sampling Racing, que venceram em 2018 em equipa com o brasileiro Christian Fittipaldi, tiveram este ano um desempenho modesto e foram nonos classificados na 57ª edição da lendária prova de resistência.

A equipa dos dois pilotos portugueses terminou na nona posição, a 20 voltas do vencedor, enquanto nos GTD, o compatriota Pedro Lamy (Ferrari) foi o 22.º classificado.

Acusado de conduzir embriagado

Um homem de Rehoboth foi preso na noite de sábado, 31 de agosto, e acusado de operar sob influência de álcool depois de ter sofrido um acidente com uma criança dentro do carro.

A polícia foi chamada pouco depois das 22h30 à Elm Street e deu com um carro capotado com duas pessoas ainda dentro do veículo.

Os investigadores apuraram que o condutor, Nuno Alves, 42 anos, de Rehoboth, seguia na Elm Street a alta velocidade quando bateu num grande muro de pedra, num poste de luz e finalmente numa grande pedra, o que fez com que o veículo se virasse.

Os agentes de autoridade fizeram testes de sobriedade e Alves que foi detido e acusado de conduzir sob a influência de álcool e constituir uma ameaça à criança, que nada sofreu.

Alves recebeu tratamento hospitalar, mas teve alta e foi libertado sob fiança.

Novas regras governamentais dificultam os filhos de imigrantes que pertencem às forças armadas de obterem cidadania americana

O governo do presidente Donald Trump tornará mais complicado agora que os filhos de alguns membros das forças armadas, bem como os funcionários da administração que vivem no exterior, se tornem automaticamente cidadãos dos EUA.

A nova regra afeta principalmente os filhos de americanos que adquiriram cidadania por naturalização e que trabalharam para as forças armadas ou para o governo e que não viveram nos EUA o tempo necessário.

O anúncio feito no dia 28 de agosto é uma "atualização" do "Manual de Políticas" que define "residência" em termos de cidadania para os filhos de "certos funcionários do governo e membros das forças armadas" que estão fora do território dos EUA.

A nova definição do conceito de "residência" elimina a cidadania automática das crianças desse grupo, que até agora eram consideradas "residentes dos Estados Unidos".

A mudança não afeta crianças nascidas nos Estados Unidos, informou a agência federal USCIS, mas representa um obstáculo para casamentos compostos por cidadãos dos EUA e até mesmo para quem possui uma casa neste país, mas não mora aqui.

A mudança na interpretação da nova política ocorre alguns dias depois do presidente Donald Trump ter dito que estava considerando negar a cidadania americana aos filhos de estrangeiros nascidos nos EUA, um debate que o presidente exerce desde a campanha eleitoral e que tem o objetivo de alterar a Emenda 14 da Constituição para negar a cidadania automática aos filhos de imigrantes sem documentos nascidos nos Estados Unidos.

"Se um cidadão americano que nunca residiu nos Estados Unidos casa com outro cidadão americano que nunca viveu nos Estados Unidos e têm uma criança fora dos Estados Unidos, a criança não adquirirá cidadania", explicou o USCIS.

Illinois junta-se à Califórnia e proíbe senhorios de forçarem os imigrantes ilegais a sair

No dia 21 de agosto, Illinois tornou-se o segundo estado a proibir que os donos de imóveis dêem ordens de despejo aos seus inquilinos somente por serem imigrantes indocumentados nos EUA. O projeto de lei assinado pelo governador J. B. Pritzker também proíbe que os senhorios ameacem denunciar os inquilinos ilegais às autoridades em retaliação pela reivindicação de direitos e para forçá-los a sair. A proposta de lei teve como modelo legislação similar existente na Califórnia.

Pritzker aproveitou a ce-

rimónia de assinatura para criticar os esforços recentes da Casa Branca para dificultar aos imigrantes que utilizam benefícios públicos conseguirem residência legal permanente (green card) e disse querer que Illinois atue como uma "barreira" contra um "presidente xenofóbico" que está criando uma "atmosfera de medo".

Apoiantes da medida disseram que a nova lei de Illinois era necessária porque alguns senhorios utilizam a ameaça de denuncia à imigração para impedir que os seus inquilinos denunciem as más condições insalubres ou outros problemas nas casas.

Nesse caso, o casal poderia acelerar o processo de naturalização do filho, retornando aos Estados Unidos para viver permanentemente ou por vários meses do ano, diz a agência federal.

Anteriormente, esse procedimento podia ser realizado em embaixadas e consulados antes das crianças completarem 18 anos.

O diretor interino do USCIS, Ken Cuccinelli, enfatizou no Twitter que a nova política não mais considerará um americano residir neste país apenas por possuir uma casa aqui, mesmo que ele tenha passado algumas semanas do ano visitando parentes e passando férias.

O USCIS também indica que esse benefício não seria concedido a filhos adultos de americanos que se naturalizaram sem nascer nos Estados Unidos ou que nunca viveram ou visitaram este país.

Os funcionários militares e do governo que atuam fora do país terão que fazer outro processo para obter a cidadania dos EUA dos seus filhos nascidos no exterior. A partir de agora eles não se aplicam à Secção 320, que dá cidadania automática, mas terão de fazê-lo sob a Secção 322 da Lei de Imigração (INA).

Um porta-voz do Pentágono disse à CNN que espera que essa política tenha um impacto mínimo nos membros das Forças Armadas. No entanto, Eric Rubin, presidente da Associação Americana de Serviços Estrangeiros, chamou essa mudança de "profundamente preocupante" e lamentou que aqueles que servem o país no exterior tenham que sofrer.

A mudança é um novo obstáculo colocado pelo governo Trump para aqueles que vivem ilegalmente nos Estados Unidos, disse Martin W. Lester, advogado de imigração que atua na comissão de assistência militar da Associação Advogados de Migração dos Estados Unidos.

Parece ser direcionado contra os filhos de membros do exército que são residentes permanentes legais, mas não cidadãos dos EUA, mas também pode afetar os cidadãos se eles não puderem provar que moram no país há algum tempo. As pessoas em tais situações teriam que passar por um processo mais completo para obter cidadania para os seus filhos.

Ativistas da imigração disseram que o governo federal tratou injustamente elementos do exército que não são cidadãos dos EUA. No ano passado, a Associated Press relatou que o exército retirou discreta e repentinamente soldados que se matricularam num programa especial de recrutamento que prometia conceder a naturalização.



Cabral Baylies Square-Lamoureux

Funeral Home & Cremation Service

Oliver M. Cabral
Director

Tel. 508-996-2200
512 North Front Street
New Bedford, MA 02746



Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis
e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de
técnicos estão completamente
treinados e aprovados pela ASE &
AAA Auto Repair and Road Service



508-676-9609 • 508-676-9826
MASS. INSPECTION STATION #4840

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande selecção
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1
O maior flea market
de um só
 piso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

Advogado Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-"Nursing Home"
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112
1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311
171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

** Aberto aos sábados

Os 100 anos de Albert DeSilva em Rhode Island

Aos 100 anos de idade, Albert DeSilva, de St. Petersburg, Flórida, voltou a West Watwick, RI, para celebrar o centenário numa festa no Club Frontenac, organizada pela filha, Carol Slezak, e na companhia do irmão mais novo, Richard DeSilva, 97 anos, residente em Coventry. Dos cinco irmãos DeSilva apenas os dois estão vivos. Eddie, o irmão mais novo, morreu no início deste ano aos 85 anos.

Após anos de trabalho

árduo em fábricas locais, os pais de DeSilva em meados da década de 1930 abriram uma mercearia em Lippitt chamada DeSilva's Market.

Em 1941, Albert DeSilva foi convocado para o exército na Segunda Guerra Mundial. Passou mais de dois anos no Pacífico Sul como operador de rádio durante a Batalha de Guadalcanal.

Depois da guerra voltou a Rhode Island, mas em 1991 Albert mudou-

-se para a Flórida, depois de se divorciar da mãe de Slezak. Permaneceu solteiro 10 anos, mas em 2001 casou com Betty Mashino e foram felizes juntos até à morte dela em 2015.

Os dois pertenciam ao mesmo coro, que se apresentava em casas de repouso e igrejas perto de sua casa na Flórida. A música sempre foi o passatempo de Alfred DeSilva, que também passou oito anos como tenor de um quarteto de barbearia.

Obamas compram mansão em Martha's Vineyard

O ex-presidente Barack Obama e a ex-primeira-dama Michelle Obama estão em negociações para comprar uma mansão multimilionária de 14,85 milhões de dólares em Edgartown, Martha's Vineyard, que pertence a Wyc Grosbeck, co-proprietário da equipa de basquetebol Boston Celtics e que o casal alugou para as suas férias quando estava na Casa Branca. A família visitou frequentemente Martha's Vineyard durante a presidência de Obama, passando férias na turística ilha de Massachusetts todos os verões com exceção do ano de reeleição em 2012.

A mansão de sete quar-

tos, oito banheiros, suíte com lareira, terraço privativo com vista para o mar, piscina, lareira ao ar livre, cozinha, garagem para dois carros e outras comodidades, fica numa propriedade de quase 7.000 metros quadrados que também inclui praia privativa, casa de barcos e estava à venda há quatro anos, inicialmente por 22 milhões, mas que entretanto caiu para 14,85 milhões.

A residência oficial da família Obama é em Washington, D.C., onde estabeleceu raízes depois de oito anos na Casa Branca e acabou por comprar por 8,1 milhão de dólares a mansão que tinham alu-

gado no Kalorama, um enclave exclusivo e rico que abriga celebridades como Ivanka Trump e Jared Kushner, e Rex Tillerson, que foi o primeiro secretário de Estado de Donald Trump e presidente da Exxon Mobil.

Localizada a apenas 3 km da Casa Branca, a casa dos Obama ocupa uma área de 8.200 pés quadrados, tem nove quartos e oito banheiros e meio.

Os Obama têm também a casa onde viviam em Chicago, uma casa de esquina no Hyde Park Boulevard, meio escondida pelas árvores e que Barack comprou em 2005 por 1,7 milhões de dólares.

Dois anos de prisão por agressão sexual

Um homem de Falmouth, que agrediu sexualmente uma mulher desmaiada em New Bedford, em setembro passado foi condenado na semana passada no Tribunal Distrital de New Bedford a dois anos no estabelecimento prisional do Condado de Bristol.

O procurador do condado de Bristol, Thomas Quinn III, disse que Russell Lopes, 61 anos, se declarou culpado e tem um historial de condenações por ataques indecentes.

No dia 14 de setembro

de 2018, Lopes e a vítima foram de Falmouth para New Bedford juntos numa camioneta. Em New Bedford, juntaram-se a outra

mulher e estiveram os três a beber várias horas e terá sido nessa ocasião que o suspeito "violou a mulher digitalmente".

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton **Providence**
508-828-2992 **401-861-2444**

BOULEVARD FUNERAL HOME

Servindo a comunidade portuguesa há 70 anos

Michael J. da Silva
Andrew M. da Silva

(508) 994-6272

— Serviços de cremação —
223 Ashley Blvd., New Bedford, MA

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!

Podemos apanhá-los no aeroporto

Prometemos honestidade

Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065

EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

Informa-se todos os empregados do RI Hospital que o dr. Lemos e o dr. Santos oferecem o novo plano "Davis Vision Eye Care"

Complexo exame à vista (inclui teste ao glaucoma e cataratas)
Lentes de Contacto (o que mais de moderno há no mercado)
Armações para óculos (mais de 700 estilos diferentes)
Lentes modernas e anti-reflexo (para uma vista perfeita)
Óculos de segurança para o trabalho



Os Drs. Steven Santos e Leonel Lemos têm o prazer de informar que continuam a servir a comunidade portuguesa nestes dois locais:

EAST PROVIDENCE FAMILY EYE CARE
250 Wampanoag Trail, East Bay Medical Center
East Providence, RI — (401) 435-5555

CUMBERLAND FAMILY EYE CARE
248 Broad St., Cumberland, RI — (401) 726-2929

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt N° _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

Exp. Date _____

* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
1501 Acushnet Avenue
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 990-1231
e-mail: newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25.00; rest of the country: \$30.00 (Regular Mail). US Air Mail: \$155.00. Canada: \$75.00 (Regular Mail) \$165.00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80.00 (Regular Mail), \$310.00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, Vasco Pedro e Alda Freitas
• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Linda Lima
• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Secretária: Maria Novo
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Vamberto Freitas, Diniz Borges, Manuel Calado, Caetano Valadão Serpa, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António Silva Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Daniel da Ponte, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Victor Rui Soares, Joel Neto, Luciano Cardoso, João Bendito. As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Elevado número de casos de cancro é motivo de preocupações em West Hanover

• Eurico Mendes

Nick Squires, casado e pai de três filhos, incluindo dois gêmeos de quatro meses, cresceu em West Hanover, Massachusetts, brincando nos bosques das lagoas Factory ou Forge e do rio Drinkwater numa propriedade de 240 acres onde a National Fireworks Company, um fabricante de fogo de artifício e outras empresas despejaram produtos químicos tóxicos durante décadas.

Em 2015 foi-lhe diagnosticado oligodendroglioma, um tumor cerebral raro e, entretanto, Squires descobriu que um número alarmante de pelo menos outras 35 pessoas que cresceram na sua vizinhança estavam também lutando e morrendo de tumores cerebrais.

Como Squires, Rob Simmons passou grande parte da infância brincando na propriedade dos fogos de artifício e, em 1999, foi-lhe diagnosticado um adenoma da hipófise, um tumor na base do cérebro.

Julie Cignarella morreu em 2014, aos 31 anos, de astrocitoma pilocítico, um tumor cerebral raro que se desenvolve na infância.

Tanto Squires, como Simmons e como os familiares de Julie querem saber se a contaminação a que foram expostos na propriedade do fogo de artifício causou as suas doenças.

Cerca de 2.014 pessoas viviam num raio de uma milha da National Fireworks Company, que começou a fabricar fogo de artifício e munições militares em 1907, e descartou produtos químicos até ao seu encerramento em 1971.

A propriedade foi então adquirida pela American Potash and Chemical Company, alguns anos depois foi vendida à Atlantic Research Corporation e utilizada para despejo de resíduos perigosos por várias entidades, incluindo o Massachusetts Institute of Technology.

Em meados da década de 1980, a Agência de Proteção Ambiental federal encontrou dezenas de barris de lixo tóxico na propriedade e indícios de que muitos haviam sido despejados. Um relatório de 2005 revelou que pelo menos 19 contaminantes foram encontrados no local.

O Departamento Estadual de Proteção Ambiental concordou em 2012 em supervisionar a limpeza e trabalhadores passaram cerca de três anos desenterrando e detonando munições na propriedade. Em 2014, Hanover recebeu 73 milhões de dólares e o governo reúne dia 24 de setembro para discutir a próxima fase da limpeza, que poderá custar 121 milhões.

Os residentes de West Hanover estão preocupados com a contaminação do local e o problema não é só os tumores cerebrais. Um estudo divulgado em 2007 sobre as altas taxas de cancro da tiróide em Hanover apurou que, entre 1999 e 2003, na parte sul da cidade eram mais de quatro vezes a taxa esperada: foram apurados nove casos e eram previstos apenas dois. Oito das mulheres diagnosticadas com cancro da tiróide viviam em Hanover há pelo menos 10 anos.

O Massachusetts Cancer Registry deu ouvidos às preocupações de Squires e está a investigar as taxas de cancro no cérebro. Este organismo foi iniciado em 1980, em parte como resposta ao célebre caso de Woburn, onde quase duas dezenas de crianças que viviam no mesmo bairro foram diagnosticadas com leucemia entre 1969 e 1986.

O Departamento de Saúde Pública analisou as taxas de mortalidade por cancro em Woburn e constatou que eram mais altas do que em todo o estado de Massachusetts. Um pediatra de Boston testemunhou ter visto seis casos de leucemia numa área de seis quarteirões de Woburn desde 1972. Além disso, o Instituto Nacional de Segurança e Saúde Ocupacional (NIOSH) foi informado de três casos de cancro de rim em ex-trabalhadores de uma fábrica de rações para animais agora fechada.

Estes acontecimentos levaram o Departamento de Saúde Pública estadual a requerer investigações adicionais e, em 1979, foi determinado que produtos químicos perigosos despejados pela indústria local contaminavam dois poços de água potável na King Street e provavelmente causavam altas incidências de cancro.

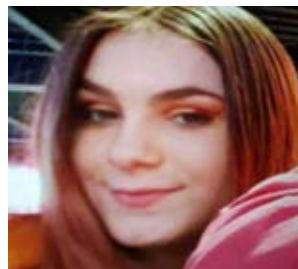
As suspeitas recaíram sobre fábricas da região e uma das mães, Anne Anderson, tentou processar a poderosa W.R. Grace & Company, mas esta tinha dinheiro para calar os mais fracos. Entrou então em cena Jan Schlichtmann, um advogado de Woburn que enfrentou a empresa em tribunal e ganhou o processo de meio bilhão de dólares.

O episódio de Woburn inspirou um livro (premiado) a Jonathan Harr, escritor residente em Northampton e um filme (também premiado), "A Civil Action" (1998), protagonizado por John Travolta e Robert Duvall, dirigido por Steven Zaillian e produzido por Robert Redford.

Squires não está a contar com nenhum filme, mas espera que o caso dele e dos seus amigos de infância seja esclarecido e sejam apuradas responsabilidades.

Adolescente desaparecida

A polícia de Fall River procura uma adolescente que foi dada como desaparecida.



Hailey Borges (16 anos), branca, 5' de altura, pesando 125 libras, olhos azuis e cabelos castanho, foi vista pela última vez no extremo sul da cidade vestindo uma camiseta branca com uma camisa vermelha por cima, calça preta e sapatos vermelhos.

Qualquer pessoa com informações sobre o paradeiro de Hailey é incentivada a ligar para a Polícia de Fall River: 508-676-8511.

Perde peso por causa dos filhos

Jacob Anselmo, pai solteiro de Tiverton, de luto pela perda da esposa devido ao câncer, já perdeu mais de 100 libras para se tornar um pai melhor para os seus dois filhos. Anselmo pesava quase 300 libras quando a esposa, Rachel, foi diagnosticada com uma forma rara e agressiva de cancro de ovário. Rachel Anselmo lutou contra a doença por 17 meses e faleceu em 2017.

"Quando percebi que o diagnóstico dela era sombrio, percebi que precisava de me responsabilizar pela minha saúde, porque iria ser pai solteiro com dois filhos pequenos", disse Anselmo numa entrevista à televisão e decidiu que o seu estilo de vida tinha de mudar e não perdeu apenas 100 libras de peso, mudou também mentalmente.

Rachel teve ainda oportunidade de ver o marido perder os primeiros 60 quilos quando ele a visitava no hospital.

Debate em Fall River

Em parceria com a Fall River Community Media, o Fall River Reporter realizará um debate sobre as eleições para mayor de Fall River na quinta-feira, 5 de setembro.

O debate apresenta três dos cinco candidatos na eleição especial em março de 2019: o atual mayor, Jasiel Correia, o membro do Comité Escolar Paul Coogan e a diretora de arrecadação de fundos Erica Scott-Pacheco.

O debate será transmitido ao vivo nas páginas do Facebook do Fall River Reporter e do Fall River Community Media.

Governador Baker na "Celebrating Small Business Week" promovida pela SouthCoast e Bristol County Chambers

Um jantar com o governador de Massachusetts terá lugar dia 17, das 17:00 às 19:30, no White's of Westport, e Charlie Baker abordará tópicos como educação infantil, pequenas empresas e SouthCoast Rail.

O jantar ocorrerá durante a primeira Celebrating Small Business Week, projeto co-gerenciado pela Câmara SouthCoast e pela Câmara de Comércio do Condado de Bristol, que decorre de 15 a 22 de setembro. Além disso, o governador revelará o novo nome e identidade corporativa da entidade integrada da SouthCoast Chamber e da Bristol County Chamber. As duas câmaras integrarão as operações a partir de 1 de janeiro de 2020.

Além do jantar com o governador, Celebrating Small Business Week contará com vários eventos patrocinados pela câmara, incluindo um "Off the Clock" com a Rede de Jovens Profissionais da SouthCoast e um Workshop para Pequenas Empresas com o SEED e BankFive.

Para obter mais informações ou para se inscrever, contactar a Câmara SouthCoast pelo telefone (508) 999-5231, info@southcoastchamber.com ou visite southcoastchamber.com.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's
FURNITURE
149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
ENCERRADO AOS DOMINGOS
508-994-1550

ESTIMATIVAS DE SEGURO
CORREIA'S
AUTO BODY & GARAGE
OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!
Serviço de reboque de 24 horas
• Afinações • Bate-chapas
• Restaurações • Silenciadores
• Travões • Amortecedores
• Transmissões • Motores
854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

Manuel Rogers & Sons Funeral Home
Kenneth R. Machado
Planos funerários pré-combinados
1521 North Main St., Fall River, MA
Tel. (508) 672-3101

United States **Census 2020** Estados Unidos Censo 2020
INSCREVA-SE PELA INTERNET AGORA MESMO!
2020census.gov/jobs
Trabalhar no Censo de 2020 oferece o seguinte:
Ótimo pagamento Pagamento semanal
Horários flexíveis Treinamento pago
Para obter mais informações ou solicitar ajuda para se inscrever, ligue para
1-855-JOB-2020
A Agência do Censo dos EUA garante oportunidades iguais aos contratados.

Perry Funeral Home, Inc.
Serviço de conselhos em pré-arranjos sem mais obrigações!
Contacte-nos para uma marcação
111 Dartmouth Street, New Bedford, MA
Tel. (508) 993-2921
Thomas H. Perry Director e embalsamador registado

Por terras da Califórnia

Festa da Assunção - Senhora dos Portugueses

Por Liduíno Borba
_geral@liduinoborba.com

A grande Festa de Nossa Senhora da Assunção, em Turlock, Califórnia, decorreu este ano de 16 a 18 de agosto de 2019, precedida da pregação do novenário a cargo do recém-nomeado Pe. Larry Machado e do Diácono João Fontes de Sousa. A missa de festa e procissão foram presididas pelo Bispo Diocesano D. Myron Cotta.

Quando o Coro da Igreja canta um dos seus cânticos, que tem um verso que acaba "... Senhora dos Portugueses", em terras da Califórnia, sente-se um arrepiamento emocional muito forte.

O dia 16, sexta-feira, começou com a procissão de velas e terço, a atuação dos grupos folclóricos das crianças da Paróquia e Mar Alto. Seguiu-se uma comédia de um grupo da comunidade local, coordenado por Lénio Parreira. Artur Miranda, improvisador vindo da Terceira, esteve no palco mas com canções portuguesas, que agradou o público presente. No Salão da Festa decorreu um baile abrilhantado pelo Conjunto Sem Dúvida.

O dia 17, sábado, iniciou-se pelas 8 horas da manhã com um torneio de Voleibol. Seguiu-se a missa

solene em louvor de Santo Antão. O Bodo de Leite teve início pelas 11 horas, com desfile de animais e carros alegóricos, celebrando "Tesouros das Ilhas dos Açores", acompanhado pela Filarmónica Lira Açoriana de Livingston e pelos improvisadores Artur Miranda, José Plácido, Manuel dos Santos, José Ribeiro, António Azevedo e Lénio Parreira, acompanhados pelos tocadores Dimas Toledo, Carros Arruda, Steve Soares e Tommy Vieira. Não faltou a habitual distribuição de leite, queijo e massa sovada a todos os presentes.

Durante a tarde deste mesmo dia houve a arrematação de gado, a atuação de diversos grupos folclóricos e, pelas quatro e meia da tarde a apresentação do livro "Três Bispos do Século XXI", na Igreja, com a presença dos Bispos D. Myron Cota (da diocese local) e D. Steven Lopes, de Houston, Texas. Foi mestre-de-cerimónias António Borba e a apresentação esteve a cargo de João Fontes de Sousa. Na mesa de apresentação esteve ainda presente o autor do livro, Liduíno Borba, e o pároco Pe. Manuel Fontes de Sousa. A noite encerrou



com o espetáculo de Sarah Pacheco, Milú Pacheco e do agrupamento musical Mundo Novo.

O dia 18, domingo, começou com duas missas solenes, a das 11h30m presidida pelo Bispos D. Myron Cotta. Pelas 12h30m foi oferecido no Salão, pela Comissão da Festa, um almoço a todos os presentes. Depois de algumas atuações durante a tarde, pelas seis e meia da tarde teve início a procissão com todas as imagens dos santos portugueses existentes na Igreja. A procissão foi acompanhada pelas filar-

mónicas Lira Açoriana de Livingston, Azores Band de Escalon e Nova Artista Açoriana de Tracy.

Para além do DJ Roger no Salão, a noite e a festa terminaram com a cantoria, formada pelos pares Artur Miranda/António Azevedo, José Ribeiro/Lénio Parreira, e Manuel dos Santos/José Plácido. Seguiu-se os habituais agradecimentos e desgarrada com os seis cantadores em palco, acompanhados pelos tocadores referidos.

Esta festa desenrola-se num recinto próprio sem

necessidade de utilizar a via pública, e foi coberta pelas rádios do Diáspora Media Group, pela Rádio KLBS, jornal Tribuna Portuguesa e outros.

Há nove anos que, em cinco, tenho participado nesta festa e nota-se menos participação da nossa comunidade, fruto de um certo envelhecimento da mesma.

Foram presidentes da festa o casal Justin e Fátima Goletti, que tiveram como vice-presidentes o casal John e Nancy Azevedo, presidentes no próximo ano.

Conferência Carismática Anual em Língua Portuguesa em Taunton

A Conferência Carismática Anual em Língua Portuguesa de 2019 da Diocese de Fall River, realiza-se no salão paroquial da igreja de Santo António, 126 School Street, Taunton, dias 6 e 7 de Setembro.

O tema principal é o seguinte: **VEM ESPÍRITO SANTO.**

O orador principal será o padre **João Luiz Borges Lemos**, da Diocese de Caçador, Brasil.

A conferência terá início às 6:30 na sexta-feira, 6 de Setembro, e encerrará com missa celebrada pelo Bispo da Diocese, D. Edgar da Cunha, às 4 horas da tarde de Sábado, dia 7.

Como nos anos anteriores, a conferência é organizada pela Comissão do Renovamento Carismático Português da Diocese de Fall River.

A conferência está aberta a todos, não importa a prática ou credo religioso. Todos são bem vindos.

Para mais informações, poderão contactar as suas paróquias ou os grupos de oração carismática.

Festival Fabric Arts em Fall River

O festival Fabric Arts leva, entre 25 e 28 de setembro, um circuito artístico a Fall River, nos Estados Unidos, numa iniciativa promovida pela Casa dos Açores, com curadoria de Jesse James, Sofia Carolina Botelho e António Pedro Lopes.

A primeira edição do Fabric Arts traz um circuito de filmes, concertos, exposições e intervenções artísticas em espaço público a Fall River, uma cidade com cerca de 90.000 habitantes, com uma grande comunidade portuguesa, predominantemente açoriana.

O projeto pretende "criar uma nova forma de experienciar Fall River através de um programa multidisciplinar que cruza tradições, espaços e pessoas", explica a nota informativa.

A ideia partiu de Michael Benevides, empresário e vice-presidente da Casa dos Açores de Nova Inglaterra, que disse ter ficado "muito inspirado com o que o Walk & Talk e o Tremor têm feito nos Açores".

Foi assim que chegou a Jesse James e Sofia Carolina Botelho, diretores criativos do festival de arte Walk & Talk.

Azorean Maritime Heritage Society atribui \$6.500 em bolsas de estudo

A Azorean Maritime Heritage Society, de New Bedford, atribuiu \$65.00 a seis jovens estudantes que irão prosseguir os seus estudos em universidades da região.

A cerimónia de atribuição das bolsas de estudo realizou-se no passado dia 28 de julho no Community Boating Center em New Bedford durante um piquenique que reuniu familiares e amigos da sociedade.

Os jovens estudantes contemplados foram: Noah Quintin, de New Bedford; Taylor Alves, de Dartmouth; Catarina Pereira, de Fall River; Christopher Ng, de New Bedford; Ruth Valesca Barbosa Amado, de New Bedford e Cody West, de Fairhaven.

XXVII Convívio de Naturais do Concelho da Ribeira Grande realiza-se a 05 de outubro

O vigésimo sétimo convívio de naturais do concelho da Ribeira Grande, São Miguel, realiza-se dia 5 de outubro, no restaurante Venus de Milo, em Swansea.

Os convidados de honra serão os proprietários da Fábrica de Licores Eduardo Ferreira e Filhos Lda., empresa mais conhecida por Licores Mulher de Capote.

A confraternização contará também com a presença de várias representações oficiais do concelho da Ribeira Grande, nomeadamente juntas de freguesia, bombeiros voluntários, casas do povo e misericórdias. Da província canadiana de Ontário, espera-se cerca de setenta pessoas, algumas de Québec, e outras da Califórnia.

A hora social inicia-se às seis da tarde, seguindo-se o jantar, que consta de sopa, peixe, bife à portuguesa, com os respetivos acompanhamentos, duas garrafas de vinho por mesa, refrigerantes, sobremesa e café.

Os bilhetes ao custo de \$45.00 (adultos) e \$25.00 (crianças até aos 12 anos) poderão ser adquiridos através de qualquer membro da organização e nos lugares habituais. Para mais informações contactar os Amigos da Ribeira Grande-USA (508-567-3563) ou ainda no Facebook em: RIBEIRA GRANDE NOVA INGLATERRA.

Muitos dos fundos para estas bolsas de estudo são provenientes do jantar annual de angariação de fundos da AMHS que teve lugar em fevereiro.

A Azorean Maritime Heritage Society promove a cultura açoriana e herança marítima baleeira, que une o arquipélago à cidade de New Bedford.

Refira-se que a AMHS participou em julho deste ano na X Regata Internacional de Botes Baleeiros que teve lugar nos Açores.

Em 2021 a décima primeira regata tem lugar em New Bedford com a participação de velejadores açorianos (Faial e Pico) e de Massachusetts.

Escola Oficializada Portuguesa de Fall River/Sociedade Cultural Açoriana inicia aulas a 16 de setembro

A Escola Oficializada Portuguesa de Fall River/Sociedade Cultural Açoriana, inicia as suas atividades para o ano lectivo 2019/2020 dia 16 de setembro na Sociedade Cultural Açoriana, em 120 Covell Street, nas instalações que foram do Ateneu Luso-Americano.

Os dias de aulas serão às segundas e quartas-feiras, das 5 às 7 da tarde.

As matrículas realizam-se naqueles dias, devendo os novos alunos trazer certidão de idade.

As aulas são oferecidas gratuitamente, graças à boa vontade da Sociedade Cultural Açoriana.

PROCURA-SE CHEFE

Com experiência em culinária portuguesa para um restaurante local.

Para mais informações contactar Jen

774-271-2244

CIDADE'S SERVICE STATION



Reparações mecânicas em todas as marcas de carros
• Serviço permanente de alinhamento de direcções
• Estação de serviço

508-979-5805

57 Rodney French Blvd.
New Bedford, MA

Ken Walsh
General Manager
Tel. 508-994-3381
Fax 508-996-5515

Joe's Auto Mall, Inc.

547 Belleville Ave.
New Bedford, MA
02746

Festas de São Vicente de Paulo dos Amigos da Terceira de 5 a 8 de Setembro prometem atrair largas centenas de pessoas

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

Depois de terça (dia 3) e quarta-feira (dia 4) inteiramente dedicados à componente religiosa, a parte mais popular arranca quinta-feira, 5 de setembro com jantar convívio composto por sopa e chicharos servidos pelas 7:00. Segue-se cantoria ao desafio e desgarrada, com José Plácido, José Barbosa, e José Custódio.

Na sexta-feira, 6 de setembro, pelas 7:00 terá lugar o cortejo da rainha,

com as marchas das festas “Os Noivos a Marchar”, acompanhados com carros alegóricos. A música para dançar está a cargo do conjunto Legacy.

No sábado pelas 1:00 da tarde desfile do cortejo etnográfico do bodo de leite com atribuição dos prémios aos carros mais votados pelo público. Distribuição de bolo e champagne.

Atuação do rancho folclórico da Escola Portu-

guesa de New Bedford, Emily vinda da Califórnia. E conclui David DeMello e banda Internacional.

No domingo, ao meio dia, missa solene, distribuição de cabazes a famílias necessitadas logo após o regresso da procissão.

Pelas 2:30, concerto pela banda do Clube Juventude Lusitana de Cumberland. Atuação de Emily vinda da Califórnia, atuação do Pro-Mix. Pelas 9:00 sorteio da rifa e encerramento.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter / Fotógrafo
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170
Email: pessoaptimes@gmail.com





Fotos referentes às festas de São Vicente de Paulo de 2018



No Centro de Assistência ao Imigrante

Vinte e nove pessoas, oriundas de 12 países, entre os quais Portugal, adquiriram cidadania americana

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

Nos tempos que correm, com as leis a mudarem constantemente, o ser cidadão americano é a forma mais segura e eficaz de o manter nesta grande nação.

Sendo assim, o Centro de Assistência ao Imigrante em New Bedford, foi palco para uma cerimónia de juramento de bandeira de 29 pessoas oriundas de 12 países.

Joseph Cordeiro, chefe da Polícia de New Bedford, que veio para os EUA aos 2 anos de idade da vila da Povoação, em São Miguel, sendo hoje uma destacada figura luso americana, sublinhou a sua experiência em que se naturalizou aos 7 anos de idade.

“O Centro de Assistência ao Imigrante, quando eu cheguei, era como viver em Portugal.

Fala-se português, a comida era portuguesa, vivia-se a cultura portuguesa, vivia-se a música portuguesa. Quando ias para a rua era como que deixar Portugal e entrar na América.”

E o chefe da Polícia de New Bedford, acrescenta:

“Enquanto aprendia inglês e me integrava na sociedade americana, as minhas raízes portuguesas eram cada vez mais fortes”.

Mas o chefe da Polícia, não se fica por aqui.

“O meu nome era José Carlos Raposo Cordeiro até ao meu ato de naturalização aos 7 anos de idade. Perguntaram-me se queria mudar o meu nome para Joey, que era como me chamavam os amigos. Mas eu decidi manter Joseph”.

De uma sala cheia para a cerimónia de cidadania, tinhamos oriundos do Brasil, Cabo Verde, China, Egipto, Haiti, Índia, Jamaica, Mali, México, Polónia, Vítname e Portugal.

Notava-se um sentimento de vitória de todos aqueles que optaram pela cidadania americana e passavam a disfrutar das leis dos EUA.

“É uma forte e profunda experiência, que se vive”,



Joseph Cordeiro, chefe da polícia de New Bedford

sublinhou Helena DaSilva Hughes, diretora do Centro de Assistência ao Imigrante e que se naturalizou em 1980.

“Na América celebramos a nossa herança, as nossas diversidades e as nossas diferenças. Agora que todos vós, passam a disfrutar da cidadania americana, espero que passem a fazer parte da grande família, sem nunca esquecerem as vossas origens. Continuem a amar o vosso país, mas sem nunca esquecer os EUA”, sublinhou a juíza Sharon Donatelle.



Festa de São Vicente de Paulo 2019 "Homeagem ao Casamento"

Centro Comunitario Grupo Amigos Da Terceira

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI

5 - 8 de Setembro

Terça e Quarta-feira • 3 e 4 • Oração do Têrço pelas 7PM



Ashley Gouveia
Rainha 2019

Quinta-feira • 5 de Setembro

Oração do Têrço pelas 6 PM

Jantar Convivio composto por sopa e Chicharros servido às 7 PM. Haverá Cantoria ao desafio e desgarrada apos o jantar com José Plácido, José Barbosa and José Custódio.

Sexta-feira • 6 de Setembro

- Abertura do arraial com restaurante ao ar livre a partir das 6 PM
- 7 PM: Cortejo da Rainha Marcha das Festas "Os Noivos a Marchar" acompanhado com carros alegorico
- Atuação do LEGACY

Sábado • 7 de Setembro

- 12 PM: abertura de restaurante e barracas
- 1 PM: Desfile do Bodo de Leite atribuição de premios para os carros mais votados pelo o publico. Distribuição de bolo e champagne
- Atuação do Discovery Language Academy Folkloric Performance Group
- Atuação de Emily vinde de California
- Atuação do David DeMelo e Banda Internacional

Domingo • 8 de Setembro

- 12 PM: Missa solene; Distribuição de Cabazes a familias necessitadas apos o regresso da procissão
- 2:30 PM: Concerto pela Banda do Clube Juventude Lusitana;
- 4 PM: Atuação do Rancho Folclorico de Santo Antonio
- Atuação de Emily vinde de California
- Atuação do PRO-MIX
- 9 PM: Sorteio da rifa e encerramento



LEGACY



David DeMelo
e Banda Internacional



PROMIX



Emily Pontes



Discovery Language Academy
Folkloric Performance Group



Rancho Folclorico de
Santo Antonio de Pawtucket



Banda do Clube Juventude Lusitana

Grupo Amigos da Terceira, Inc.

www.amigosdarterceira.com

Find us on
Facebook

Jantar de encerramento das Grandes Festas

Virou-se mais uma página de valor, de reconhecimento de gratidão a quantos deram o seu contributo para mais uma edição de luxo das Grandes Festas

Clemente Anastácio condecorado com a Medalha de Mérito das Comunidades

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

Clemente Anastácio, fundador do cortejo etnográfico do bodo de leite da Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, entre outras grandes iniciativas, foi meritoriamente o fulcro das atenções no jantar de encerramento das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, quando Shelley Pires, cônsul de Portugal em New Bedford, subiu ao palco para lhe impor a Medalha de Mérito das Comunidades, atribuída por José Luís Carneiro, secretário de Estado das Comunidades do Governo de Portugal.

Mas Clemente Anastácio não quer os louros todos para ele. Sabe-o bem que todas as grandes organizações só são possíveis graças a um conjunto de esforços e boas vontades.

Mas como falamos em jantar de encerramento e que traz grandes individualidade, que parece que só nós notamos a sua presença, é sempre bom realçar o que eles disseram e que pode ser consultado em pormenorizadas entrevistas, mas que aqui resumimos.

“Estas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, são caso único no mundo português, fora de Portugal”

— D. Gilberto Délio Gonçalves Canavarro dos Reis, Bispo Emérito de Setúbal, convidado de honra eclesástico às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

“Sabia que era uma manifestação que movimentava milhares de pessoas, mas estar aqui em Fall River e ver como tudo se desenrola, é na verdade maravilhoso. Isto é simplesmente extraordinário”

— Cónego Adriano Borges, reitor do Santuário do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada

“Estou em Fall River, nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, porque é uma das maiores manifestações do povo açoriano no mundo”

— Paulo Teves, diretor regional das Comunidades do Governo Regional dos Açores, convidado de honra

Estas palavras, ilustram bem o impacto que as festas têm em quem nos visita.

Mas são declarações que diremos exclusivas para Por-



Clemente Anastácio com o empresário José S. Castelo

tuguese Times, porque os trabalhos são direcionados para o conteúdo das Grandes Festas. É isto que os que os traz. Mas como os santos da porta ainda fazem milagres, porque não dar-lhes o valor que merecem.

Portuguese Times, com a sua já longa e constante permanência junto da comunidade, tem descoberto e realçado a obra e arte de talentosos elementos do nosso grupo étnico.

Com agrado, vimos e neste caso específico, Clemente Anastácio ser reconhecido pelo Governo português, logo após e uma vez mais no Portuguese Times se lhes ter dedicado uma longa reportagem, onde se destaca a homenagem prestada por Joe Silva, presidente das Grandes Festas em 2015.

Sendo assim, tudo o que ali se disse já Portuguese Times o disse, como forma de enaltecer a obra comunitária de Clemente Anastácio e que hoje aqui referimos, tal como o referimos na edição de 21 de agosto de 2019.

O “home” da Terra Chã, ilha Terceira, onde nasceu em 1937, viu a sua obra comunitária reconhecida uma vez mais por direito próprio. Mesmo com a saúde a dar-lhe alguns sustos, assim como à esposa, Clemente Anastácio mantém-se com uma energia impressionante. Veja-se só.

No domingo das Grandes Festas, quando a procissão



John Medeiros, presidente das Grandes Festas 2019, recebeu de Paulo Teves, diretor regional das Comunidades, uma coroa do Espírito Santo.

percorria as ruas de Fall River, Clemente Anastácio era assistido por pessoal profissional dos serviços de saúde, em pleno Kennedy Park. Aqui era o coração a não querer colaborar.

Na segunda-feira, precisámos de uma informação, é habitual ao contrário, mas desta vez era ele que tinha o que precisávamos.

Informação dada. E a pergunta “Vais ao jantar de encerramento”. Ao responder afirmativamente, acrescenta “Lá estarei”. “Mas ainda ontem se sentiu mal”, dissemos nós. E eis a resposta. “Isso foi ontem. Hoje já estou bom”. Sabemos que não está. Mas as Grandes Festas são tudo para ele do início ao encerramento.

Por tudo isto e muito mais teve honras de mais uma homenagem que vamos ser únicos a realçar. Tal como o fomos nas anteriores.

Parabéns, Clemente Anastácio. O que recebeu é uma simples medalha. Para 2020 há mais um cortejo etnográfico a pôr no caminho.



John Medeiros, presidente das Grandes Festas, ladeado por elementos da comissão organizadora desta edição 2019.



John Medeiros e esposa com o presidente da Câmara Municipal da Ribeira Grande, Alexandre Gaudêncio e esposa.



Alexandre Gaudêncio e esposa, John Medeiros e esposa, Al Medina e Connie Furtado e ainda um casal apoiante das Grandes Festas.



Clemente Anastácio com Al Medina e Connie Furtado

A bênção de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland caiu sobre os crentes que se congregaram naquele Santuário Mariano

• Fotos cedidas • Texto: Augusto Pessoa

As condições são excelentes. O santuário Mariano em Cumberland foi o primeiro em Rhode Island e continua a ser o único erguido em honra de Nossa Senhora de Fátima.

Mas ali houve o cuidado de se apostar na excelência. Em tudo, mesmo na religião, têm se criar condições ao culto.

Começou-se pela remodelação da igreja. Depois passou-se ao santuário. Recentemente, aos embelezamentos exteriores construiu-se um complexo religioso do mais moderno existente em santuários marianos.

Portuguese Times tem-lhe dado a merecida importância.

O passado fim de semana foi o exemplo vivo. Os paroquianos comparecem. Orgulhosos. Não é de admirar, mostraram aos visitantes algo de moderno. E eles gostaram. Elogiaram.

A missa à noite, no santuário foi muito participada. A procissão de velas em volta do santuário foi êxito. Estão de parabéns todos quantos estiveram presentes. Em especial Dora e José Fino, presidentes das festividades.

Um agradecimento especial aos padres Jack Oliveira e José Rocha. O padre Fernando Cabral, da igreja de Nossa

Senhora de Fátima, pode estar orgulhoso pelas festividades, pelas alterações, contributivas do êxito conseguido.



As fotos documentam vários aspectos da procissão ao Santuário de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.



O padre Fernando Cabral, pároco da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, com os padres Jack Oliveira e José Rocha, respetivamente párocos das igrejas do Monte Carmelo em New Bedford e Santo António em Pawtucket a caminho do Santuário de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, recentemente remodelado.

Festas de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow a imagem mais fidedigna da Cova da Iria nos EUA continuando a receber milhares de pessoas

• Texto Augusto Pessoa • Fotos Henrique Mano

O Santuário de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow voltou a ser o ponto de encontro de milhares de pessoas que ali se deslocam, no considerado o maior santuário de Fátima nas comunidades lusas dos EUA.

Os locais e visitantes aos milhares não deixaram de honrar a sua padroeira, que acompanham pelas ruas de Ludlow, numa tradição que vem de anos.

As aparições de Nossa Senhora foram lembradas por D. Mitchell T. Rozanski, bispo de Springfield, que presidiu às celebrações e que foi eloquente nas palavras dirigidas à multidão, presente na solene eucaristia.

Por sua vez, o padre Victor Oliveira, pároco da paróquia de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow, coordenador das solenes cerimónias religiosas, esteve uma vez mais à altura das responsabilidades do maior santuário de Fátima, fora da Cova da Iria.

As festas em honra de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow são únicas, com aquela amplitude em termos de adoração à Virgem.



O padre Vítor Oliveira, pároco da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow durante a homilia integrada nas festas em honra de Nossa Senhora de Fátima.



As fotos documentam as várias passagens das festas em honra de Nossa Senhora de Fátima de Ludlow vendo-se a multidão que tomou parte na homilia, na procissão de velas e a componente de entretenimento com destaque para o folclore.

Recentemente Fall River foi palco das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, onde um autêntico mar de gente também adere àquelas manifestações sócio-culturais traduzidas em mais de 200 mil pessoas. Com as duas componentes, religioso e popular, as festas de Nossa Senhora de Fátima são de grande relevo. O santuário de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow pode considerar-se a imagem mais fidedigna da Cova da Iria na diáspora. São milhares de pessoas que anualmente ali convergem.



Empresários apoiantes e voluntários das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra



Segunda geração de apoiantes às Grandes Festas que o fazem em respeito e memória pelos pais.



As famílias Salema e Andrade são apoiantes das Grandes Festas



A cozinha para estes não tem segredos. Das favas à caçoila tudo sai para satisfazer as milhares de pessoas que acorrem ao Kennedy Park durante os cinco dias festivos.



John Medeiros, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, com Alexandre Gaudêncio, presidente da Câmara Municipal da Ribeira Grande e Paulo Miranda, voluntário das Grandes Festas.



Grande parte do sucesso das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra deve-se à componente gastronómica, cujos pratos tradicionais constam da caçoila, linguiça, favas, frango assado e as apetitosas malassadas, tudo excelentemente confeccionado por um numeroso grupo de voluntários que não tem mãos a medir.



Promoção da S&F Concrete Contractors, a 12 de setembro

Integrado no centenário do Hudson Portuguese Club realiza-se o XII Torneio de Golfe da S&F Concrete Contractor, que se prevê ultrapasse os 140 mil dólares angariados em 2018

• Preve-se um número superior a 256 golfistas das mais diversas localidades de Massachusetts Rhode Island, New Jersey e Connecticut, em mais um grandioso torneio

• TEXTO E FOTOS DE AUGUSTO PESSOA

O XII Torneio de Golfe da S&F Concrete Contractor, volta a ter lugar no Juniper Hill Golf Course, em Northborough, Mass. a 12 de setembro de 2019, no que se antevê de mais um grandioso êxito a juntar aos anteriores.

O local é de excelência e dada a sua importância e finalidade teve em 2018 a honrosa presença de Karyn Polito, vice-governadora de Massachusetts, sublinhando a importância a nível estadual e nacional da S&F Concrete Contractor.

Este evento anual promovido pela terceira maior companhia de cimentos dos EUA é louvável, significativa, notória, relevante e frutífera. Constitui a maior iniciativa do género a nível comunitário, canalizando em 2018 cerca de 140 mil dólares para o incomparável poder associativo desta região, onde o Hudson Portuguese Club ocupa lugar de honra no modernismo das suas instalações.

Lá diz o ditado, de uma pequena embalagem pode sair um grande presente.

E a comunidade portuguesa de Hudson é disso o mais relevante exemplo. Não sendo muito numerosa, viu levantar um dos mais modernos edifícios para sede do poder associativo local, com honras de visitas e comentários das mais altas individualidades, entre os quais destacamos Cavaco Silva, presidente da República Portuguesa, Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores e Berta Cabral, presidente da câmara municipal de Ponta Delgada. Destacamos, ainda, a presença de D. António de Sousa Braga, Bispo de Angra, natural da ilha de Santa Maria, da freguesia de Santo Espírito, que teve honra de inaugurar aquela relevante presença do mundo associativo dos EUA. Este ano aumentou a lista dos convidados de honra, quando José Luís Carneiro, secretário de Estado das Comunidades, visitou e ficou deslumbrado com as instalações.

Uma organização que teve o condão de receber o apoio dos irmãos Frias, também naturais da freguesia de Santo Espírito, Santa Maria, conseguindo atrair filhos e netos, apoio bem explícito, uma vez mais, num campo de golfe onde cada pancada e bola no buraco era significativo do aumento da conta bancária do Hudson Portuguese Club.

“Não se pode ficar indiferente ao relevante poder associativo como forma de manter a nossa identidade. E como tal continuamos a apoiar o Hudson Portuguese Club, na qualidade de pilar de sustento dos nossos costumes e tradições”, sublinha António Frias, que não quer ver perder certos costumes que se estão a diluir com o tempo. “Os elementos base desta organização merecem todo o nosso respeito, não só quando trabalham horas a fio, como quando são chamados à última

morada”, disse o empresário.

“Festas de Nossa Senhora de Fátima, carnaval, magusto, folclore e escola portuguesa são componentes que mantêm ativa esta presença lusa, com projetos de continuidade. E a tudo isto, juntam-se as confraternizações, como é o caso dos naturais da freguesia de Santo Espírito, da ilha de Santa Maria que se traduz num sucesso anual”, disse António Frias.

O empresário revelou, ainda, de forma curiosa, como disponibiliza o seu apoio para manter a comunidade de Santa Maria no mapa comunitário como uma das mais ativas, mesmo sem ser a mais numerosa. “Cada um na sua comunidade ajuda como pode o manter da nossa identidade. Nós aqui por Hudson ajudamos desta forma. Outros o farão de forma diferente, outros não o farão, mas como já tenho referido, coitado daquele que não se identifica com as origens”.

O XII Torneio de Golfe da S&F Concrete Contractor vai ser mais um exemplo do que acima se refere, com a participação de 256 golfistas, que contribuíram para a angariação de cerca de 140 mil dólares para o Hudson Portuguese Club em 2018.

António Frias dizia na reportagem de 2015 “de acordo com o apoio que o torneio vem merecendo não nos surpreenderá que para 2016 se atinjam os 100 mil dólares”. Pois o torneio atingiu mais do que esse vaticínio ao ultrapassar esse valor. Desta forma, o Torneio de Golfe da S&F Concrete Contractors acaba de ultrapassar tudo o que se faz pelos EUA, dentro desta modalidade, englobando de forma única as componentes desportiva e social.

Alguns dos concorrentes referiram-se com pena ao desaparecimento dos torneios do BES, que primavam pela boa organização. Com o seu desaparecimento temos os torneios da S&F, que em nada ficam atrás e que tem por finalidade o apoio ao poder associativo.

A coordenação do torneio de golfe está, uma vez mais, sob a responsabilidade de Lizett e Rodney Frias.

O evento, além da prática daquela modalidade desportiva, visa, como sempre, a confraternização traduzida no apoio financeiro ao poder associativo daquela comunidade.

Era notória a presença dos magnatas da indústria dos cimentos, do ferro, com que os irmãos Frias têm as melhores relações e facilidade de reunir num campo de golfe e contribuírem para apoiar uma das mais prestigiadas organizações no mundo português.

O Juniper Hill Golf Course, localizado em Northborough, está entre os 10 melhores campos de golfe públicos no estado de Massachusetts, e como tal não seria de estranhar a forma impecável com que é cuidado e como se apresenta para as largas



Rodney Frias, António Frias e Lizett Frias ladeiam a vice-governadora de Massachusetts, Karyn Polito.

centenas de adeptos da modalidade que por ali passam semanalmente.

Tal como vem acontecendo anualmente. Começando por agradecer a presença de todos, Rodney Frias, que assumiu o lugar de mestre de cerimónia, sublinhou: “É bom ver que esta iniciativa da S&F Concrete se traduz numa forte adesão de praticantes de golfe e num grande apoio ao Clube Português de Hudson e ao conjunto de atividades que ali se desenrolam”.

Por sua vez, Kevin Santos presidente do Hudson Portuguese Club disse: “Continua a ser impressionante o apoio que recebemos da S&F Concrete, independentemente do movimento financeiro que a nossa organização desenvolve”. “Escola portuguesa, rancho folclórico, banda de música, secção desportiva e festas em honra de Nossa Senhora de Fátima são atividades que se desenvolvem como forma de manter uma identidade”, acrescentou Kevin Santos

António Frias está sempre por perto. Vive a sua família, a sua empresa, o seu clube e a sua origem. “Vimos de outras terras. Chegamos e rapidamente nos apercebemos que quanto mais nos aplicássemos nas nossas funções mais probabilidades tínhamos no sucesso”, sublinhou António Frias.

“Esta iniciativa da S&F Concrete visa uma maior projecção no mundo empresarial aproveitando a presença de

gente de grande nome no ramo, atraídos por esta modalidade desportiva. A outra finalidade é o apoio ao Hudson Portuguese Club, a coroa de glória de quantos sentem orgulho naquela majestosa presença lusa em Hudson”, concluiu António Frias.

Mas o apoio da S&F Concrete Contractors, não se limita só ao torneio de golfe. Se bem que podia ter optado por uma grande unidade turística da área para a festa dos 50 anos da S&F Concrete, deu preferência ao Hudson Portuguese Club, mais uma vez no sentido do apoio e da projeção do nome daquela presença lusa em Hudson.

“Desde 148 participantes em 2008 tivemos 256 este ano com um número ainda maior no almoço de entrega de troféus”, disse António Frias.

“Este torneio de golfe foi feito para ter continuidade anual dado o êxito de 216 praticantes, o que denota o entusiasmo crescente em volta da iniciativa. Os presentes eram todos da indústria da construção”, concluiu António Frias.

Esta iniciativa dos irmãos Frias bem poderá ser um exemplo junto de bem sucedidos empresários perante grandes valores associativos que temos em Massachusetts e Rhode Island.

Uma curiosidade nesta edição de 2018 era a presença de elementos da MAPS que organizam um torneio no mesmo local a 13 de setembro.

CARDOSO TRAVEL

Festas do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada, S. Miguel

14 a 22 de Maio 2020



Boston - P. Delgada - Boston
 E ainda: Sete Cidades, Mosteiros, Ribeira Grande e Nordeste
 • 12 refeições, 7 pequeno-almoços
 3 jantares e 2 refeições a bordo
 Roundtrip transfers:
 aeroporto / hotel / aeroporto, etc....

EXCURSÕES DE FIM DE SEMANA

Montreal e Quebec City

31 de Agosto - 02 de Setembro

EXCURSÕES DE 1 DIA

Radio City Christmas Show

23 de Novembro e 7 de Dezembro

Serviços Auxiliares: Procurações, traduções
 ajuda no preenchimento de pedidos
 de renovação de cartões verdes e outros documentos

Cardoso Travel

Onde entra como cliente e sai como amigo

120 IVES ST., PROVIDENCE, RI — TEL. 401-421-0111

Para informações ou reservas: E-mail: cardosotravel@aol.com
 www.cardosotravel.com



Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!
 Honestamente,
 Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários

Saudamos a comissão organizadora das
 Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra
 pela forma como se empenha na defesa
 dos nossos valores religiosos
 por estas paragens!

96 Rockdale Ave
 New Bedford, MA 02740
 508-999-1236



1468 Pleasant St.
 Fall River, MA 02723
 508-678-9068

Independent Insurance Agent

www.NetoInsurance.com

Relax with your Family and Friends
 Portuguese and American Cuisine

CAPTAIN'S PLACE

Full Bar
 Take-Out
 Lunch & Dinner
 Gift Certificates
 Daily Specials

We are
Waiting
 for YOU

162 S. Main St
 Acushnet, MA
508 998 5886

Open at 11:30am - Closed on Mondays

CAPTAIN'S PLACE



Tel. 401-438-8771

Saudamos a
 comissão
 organizadora das
 Grandes Festas
 do Espírito Santo
 da Nova
 Inglaterra
 pelo enorme
 sucesso
 das festividades!

Os nossos trabalhos
 espelham-se nas
 sofisticadas
 moradias da área
 do East Side em
 Providence



Irmandades do Espírito Santo de Rhode Island nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra



Irmandade do Espírito Santo da União Portuguesa Beneficente, Pawtucket



Irmandade do Senhor Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe, East Providence



Irmandade do Espírito Santo da Igreja de Santo António, Pawtucket



Irmandade do Espírito Santo de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland



Irmandade do Espírito Santo de Nossa Senhora do Rosário, Providence



Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall, East Providence



Irmandade do Espírito Santo do Brightridge Club, East Providence

Taunton Avenue Bakery, a mais moderna e com melhores produtos ao serviço da comunidade

Saudamos as Irmandades do Espírito Santo do Estado de Rhode Island



Horário de funcionamento
Seg.-Sáb: 5 AM-7:30 PM
Domingo: 5 AM-7 PM

217 TAUNTON AVENUE
EAST PROVIDENCE
401-434-3450

Email: tauntonbakery@hotmail.com

- Pão fresco diariamente
- Massa sovada
- Folares para a Páscoa
- Pão de milho
- Pastelaria variada
- Queijos • Leite
- Sopas • Paninis
- Sandes • Café
- Bolos de casamentos
- Bolos de aniversário
- Vasta seleção de artigos de mercearia portugueses



Casas dos Açores da Nova Inglaterra e de Quebec, Canadá, nas Grandes Festas



Francisco Viveiros, presidente da Casa dos Açores da Nova Inglaterra e Lúcia Correia



Ildeberto Medina e Connie Furtado



Micaela Benigno com o seu par



Representantes da Casa dos Açores de Quebec, Canadá



Lúcia Marcelino Amaral e marido José Amaral



Representantes das 9 ilhas dos Açores na procissão de coroação das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra



Desde \$999

Airfare
Breakfast
3-6 nights Hotel
Soccer Tickets
Transfers
Airport Hotel R. T.
Hotel Game R. T.

Para datas e preços favor
contactar a Azores Vacations
America ou o seu agente
de viagens

azores **vacations**
america, inc.

VS

10 de novembro
de 2019

15 de dezembro
de 2019

1 de março
de 2020

1800 762 9995 | PACKAGES.USA@SATA.PT

Luso American Financial no cortejo etnográfico das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

A Luso American Financial, através dos seus ativos elementos apresenta-se sempre nos cortejos etnográficos, tal como este das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, com bonitos e sugestivos carros alegóricos.

Alexandre Pinto é o responsável pela montagem dos carros alegóricos, que se têm feito representar em todas as iniciativas sócio-culturais da comunidade e sempre com grandes elogios dos organizadores.

Nas fotos ao lado e abaixo corpos diretivos da Luso American Financial durante o cortejo etnográfico do bodo de leite das GrandesFestas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River, destacando-se Anthony Pio, responsável pela sucursal de New Bedford.



LUSO-AMERICAN FINANCIAL
A Fraternal Benefit Society

ANNUITY SPECIAL

4.25%
First Year*

* Special Introductory Rate is GUARANTEED for the first 12 months (ONE year)! After initial 12 month Introductory period, the credited rate will be set annually by Luso-American.

• Promotion OPEN to anyone who opens a NEW Single Premium Annuity (\$10,000 or more).

• Grow your money on a TAX-DEFERRED basis!

• An annuity is a complex financial instrument - PLEASE contact us with any questions!

• An Annuity can have many tax advantages - we ALWAYS RECOMMEND you consult your tax advisor for information specific to your situation.

Contact A
Field Representative Today!
877.525.5876 800.378.0566
www.luso-american.org



Arcos de Valdevez: Jovem de 15 anos morre afogado

Um jovem, de nacionalidade angolana, morreu domingo afogado no Rio Tora, no concelho de Arcos de Valdevez.

A vítima e uns amigos "foram dar mergulhos para a charca que existe no Rio Tora. O jovem mergulhou e não apareceu, o que nos leva a pensar que terá batido com a cabeça", explicou à agência Lusa Filipe Guimarães, comandante dos bombeiros de Arcos de Valdevez, no distrito de Viana do Castelo.

Só algum tempo depois é que os amigos deram pelo desaparecimento do jovem de 15 anos e começaram a fazer buscas nas redondezas, na casa dos familiares onde o jovem se encontrava e no rio. Sem sucesso, acabaram por dar o alerta às autoridades e o jovem veio a ser encontrado já sem vida.

O jovem encontrava-se em Portugal para estudar, estando ao cuidado de familiares, a residir em Braga.

A charca funciona como ponto de água para abastecimento de meios aéreos de combate a incêndios.

Sabugal: Avião de combate a incêndios amarou na barragem

Um avião anfíbio pesado (Canadair CL215), de indicativo operacional Alfa 1, do Dispositivo Especial de Combate a Incêndios Rurais, amarou dia 01 na Barragem do Sabugal, distrito da Guarda, devida a uma avaria mecânica (perda de potência) após abortar a descolagem na sequência de uma operação de 'scooping', (recolha de água), tendo a tripulação saído ilesa, não havendo a registar quaisquer danos.

Esta aeronave está habitualmente estacionada no Centro de Meios Aéreos de Castelo Branco.

Este é, pelo menos, o terceiro incidente com aviões de combate a incêndios este ano, depois de casos semelhantes em Tomar (Castelo do Bode) e na barragem do Beliche, no Algarve.

Algarve: Turista checa caiu em ravina na Ponta da Piedade

Uma jovem turista checa com cerca de 20 anos, caiu na manhã de domingo numa ravina na Ponta da Piedade em Lagos, Distrito de Faro. A jovem ficou imóvel num buraco, a cerca de 12 metros do solo, o que obrigou a uma ação de resgate pelo Grupo de Salvamento Especial dos Bombeiros de Portimão.

A vítima foi retirada um pouco antes das 14:00 com queixas de dor no lado direito da zona pélvica, pelo que foi encaminhada para o Hospital de Portimão para uma avaliação mais rigorosa. A turista estava a tirar fotografias quando escorregou da arriba, conhecida por ser uma zona de perigosidade devido à natureza da sua estrutura e instabilidade do solo.

Vinhais: Três animais já mortos e um com sinais de maus tratos em canil

As autoridades de Vinhais (Bragança) encontraram três cães mortos e um com "sinais visíveis de maus tratos", informou a GNR, que identificou o dono do canil onde animais estavam e participou o caso ao tribunal.

A ação policial foi desenvolvida na sexta-feira "devido à suspeita de uma situação de maus tratos a animais de companhia" no canil onde se encontravam e após a Autoridade Sanitária Veterinária Municipal ter solicitado apoio àquela força policial.

Os militares da GNR "verificaram a existência de três cães já cadáveres e um outro com sinais visíveis de maus tratos, estando subnutrido e desidratado", explica o comunicado.

O cão sobrevivente está a receber tratamento e cuidados veterinários.

A GNR identificou o proprietário do canil, um homem de 47 anos, e participou o caso ao tribunal de Bragança.

Monção: Mulher de 98 anos morre após queda de primeiro andar

Uma mulher de 98 anos morreu, dia 31, na sequência da queda de uma janela, no primeiro andar da habitação onde residia, na freguesia de Cortes, concelho de Monção, distrito de Viana do Castelo. A idosa foi transportada, em estado grave, para o Serviço de Urgência Básica de Monção, onde foi declarado o óbito. O alerta foi dado cerca das 11:04 para a urbanização Quinta das Andorinhas, em Cortes, Monção. A idosa residia com um filho que saiu de casa cerca das 10:00, tendo sido o proprietário do café situado por baixo do apartamento que se apercebeu da queda, e acionou os meios de socorro.

Marcelo apela ao ensino da II Guerra Mundial face a “novas formas de populismo radical e xenófobo”

O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, apelou sábado ao ensino da II Guerra Mundial aos jovens, assinalando o atual “recrudescer de pulsões extremistas e intolerantes” e “novas formas de populismo radical e xenófobo”.

“No nosso tempo, caracterizado por novas ameaças à democracia e à liberdade, marcado pelo recrudescer de pulsões extremistas e intolerantes, pelo surgimento de novas formas de populismo radical e xenófobo, devemos revisitado a catástrofe de há 80 anos, para não repetir os erros desse pretérito imperfeito”, defendeu Marcelo Rebelo de Sousa.

Numa mensagem divulgada na página do Palácio de Belém, Marcelo sublinha que “Portugal é um país de paz, uma pátria de tolerância”.

“Assim queremos que seja, e que continue a ser. Devemos, pois, ensinar às gerações mais novas o que foi a Segunda Guerra Mundial, para que os seus milhões de mortos não tenham perecido em vão”, lê-se na mensagem do Presidente.

Marcelo lembra “o começo de um dos mais graves conflitos da História da Humanidade, que para sempre ficará inscrito na memória do mundo”.

“A guerra de 1939-1945 opôs a liberdade à tirania, a democracia à ditadura, a tolerância ao racismo e à xeno-

Timor-Leste/20 anos

Marcelo Rebelo de Sousa destaca papel de Portugal

O Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa, destacou dia 30 o papel de Portugal ao lado do povo timorense na luta pela autodeterminação, 20 anos depois do referendo que conduziu à independência do país.

Numa mensagem publicada no 'site' da Presidência da República, Marcelo Rebelo de Sousa diz que “Portugal esteve sempre ao lado do povo timorense nesse esforço imenso, empenhando-se em prol de uma causa que alguns julgaram perdida, mas que a tenacidade e a esperança vieram coroar de êxito”.

O chefe de Estado português deixou uma palavra de “reconhecimento profundo” a todos os que em Portugal ajudaram o povo timorense nas suas lutas pela independência. “Aos nossos dirigentes políticos, aos nossos diplomatas, às nossas organizações da sociedade civil e, sobretudo, a todo o povo português, que se ergueu a uma

fobia. Devemos, por isso, assinalar o passado, e as suas tragédias, com um sentido de presente e como uma lição de futuro. Cultivarmos a paz e o respeito pelo outro é a melhor forma de homenagearmos as vítimas militares e civis da Segunda Guerra Mundial”, sustenta, pedindo que os 80 anos do conflito sejam evocados “em espírito de fraternidade europeia e mundial”.

O chefe de Estado português fez-se representar pelo antigo Presidente da República Ramalho Eanes na cerimónia evocativa do 80.º aniversário do início da II Guerra Mundial, que reuniu, domingo, mais de 40 delegações na praça Piłsudski, frente ao Monumento ao Soldado Desconhecido, em Varsóvia, Polónia.

O Presidente dos EUA, Donald Trump, era um dos poucos líderes mundiais a discursar na cerimónia, mas cancelou a deslocação à Polónia devido ao furacão Dorian, tendo sido representado pelo seu vice-presidente, Mike Pence.

Na cerimónia que assinalou o 80º aniversário do início da II Guerra Mundial, que se iniciou em 01 de setembro de 1939, com um ataque da Alemanha nazi contra a Polónia, houve intervenções dos chefes de Estado polaco e alemão.

O Presidente da Rússia, um dos Aliados, contra o Eixo, não foi convidado.

só voz para condenar o massacre de Santa Cruz, é devida uma palavra de reconhecimento profundo”, justificou Marcelo Rebelo de Sousa.

Há 20 anos, o povo timorense pronunciou-se em referendo pela independência do seu país.

“O referendo de 1999 representou o culminar de décadas de luta do povo timorense pela sua independência, pela sua liberdade, pelo exercício do direito à autodeterminação consagrado pelas Nações Unidas”, referiu ainda o Presidente da República português na sua mensagem.

Acrescentando que o Presidente da Assembleia da República, Eduardo Ferro Rodrigues, que o representa nas cerimónias comemorativas do 20.º aniversário do referendo da independência de Timor-Leste “transmitirá aos timorenses e às autoridades deste país-irmão as minhas mais fraternas saudações”.

E terminou o texto com um “Viva Timor-Leste!”.

Vinte e uma forças políticas vão a votos nas legislativas de 06 de outubro

Os portugueses vão ter um número de partidos recorde entre os quais escolher nas legislativas de 06 de outubro, às quais concorrem 21 forças políticas, mas apenas 15 apresentaram listas em todos os círculos eleitorais.

De acordo com os autos dos sorteios realizados nos 22 círculos eleitorais e disponibilizados pela Comissão Nacional de Eleições (CNE) na sua página da Internet, haverá cinco círculos eleitorais com 21 candidaturas e outros sete com 20.

Fazem o 'pleno' em todos os círculos as seis forças políticas com assento parlamentar (PSD, PS, BE, CDS-PP, CDU -- coligação que junta PCP e PEV - e PAN),

Tolentino de Mendonça nomeado cardeal pelo Papa

O papa Francisco anunciou domingo, após o angelus, que o arcebispo português Tolentino de Mendonça vai ser nomeado cardeal a 05 de outubro, data em que está marcado o consistório para a criação dos novos cardeais.

O madeirense de 53 anos, torna-se no segundo membro mais jovem do colégio cardinalício, após o cardeal da República Centro-Africana Dieudonné Nzapalainga, de 52 anos.

Em 26 de junho de 2018, o vice-reitor da Universidade Católica e diretor da Faculdade de Teologia, José Tolentino de Mendonça, foi indigitado como arquivista e bibliotecário do Vaticano, cargo para o qual lhe foi atribuído o título de arcebispo.

Tolentino de Mendonça ficou a tutelar a mais antiga biblioteca do mundo, substituindo Jean-Louis Brugues, que assumiu o cargo em 2012.

os 'estrelantes' em legislativas Aliança, Chega e Iniciativa Liberal, bem como o PNR, o PDR, o PCTP-MRPP, o PPM, o PTP e o Livre.

Outro estreante, o partido RIR concorre a 20 círculos, tal como o MPT. Já o PURP apresentou listas em 19 círculos, enquanto o Nós, Cidadãos! concorreu a 17.

Os partidos que concorrem a menos círculos nas legislativas são o MAS, que apenas apresentou listas em oito dos 22 círculos, e o JPP, partido que tem sede na Madeira e se candidata em dez círculos.

Os círculos com o boletim de voto mais extenso serão Braga, Coimbra, Leiria, Porto e Europa -- com um total de 21 candidaturas -- e Aveiro, Lisboa, Setúbal, Viana do Castelo, Viseu, Madeira e Fora da Europa, com 20 candidatos.

Em Évora, Faro, Guarda e Santarém candidatam-se 19 forças políticas, enquanto em Bragança, Castelo Branco e Portalegre serão 18 as opções à disposição dos eleitores.

Os círculos por onde se candidatam menos forças políticas são Beja, Vila Real e Açores, com 17 listas, ainda assim um número igual ao recorde de candidaturas em legislativas desde 1976, que tinha sido registado em 2011.

Há quatro anos foram 16 as forças políticas a votos nas legislativas de 04 de outubro, mas apenas 12 - dez partidos e duas coligações - concorreram aos 22 círculos eleitorais, enquanto em 2011 esse número tinha sido de 17 forças políticas, das quais dez em todos os círculos eleitorais.

Em relação à lista de partidos que consta da página da internet do Tribunal Constitucional, não se apresentam ao sufrágio de 06 de outubro três partidos: PONS, PLD e PPV, tendo este último declarado publicamente o seu apoio ao Chega.

Forças Armadas reforçam “proximidade” com cidadãos na mais pequena ilha dos Açores

As Forças Armadas vão, entre hoje e 08 de setembro, realizar uma série de atividades na ilha do Corvo, procurando reforçar a sua “proximidade” junto dos cidadãos.

Este “conjunto de atividades”, é referido em nota enviada à imprensa, tem o intuito de “promover uma imagem de umas Forças Armadas credíveis, mais próximas dos cidadãos e mais abertas à sociedade”.

Entre hoje, dia 04, e 06 de setembro, a ilha do Corvo vai ser palco do exercício militar Açor 19, sendo os dois dias seguintes destinados à iniciativa “Alista-te por um dia”, que terá, por exemplo, batismos de mar, visitas a um navio da Marinha, batismos de voo numa aeronave da Força Aérea e atividades militares diversas.

No dia 07 haverá também uma cerimónia de içar da bandeira nacional e um concerto da banda da Zona Militar dos Açores, ao passo que no dia 08 haverá uma missa, homenagem a antigos combatentes, um almoço com a população do Corvo e a cerimónia do arriar da bandeira nacional, que encerra os dias de atividades das Forças Armadas.

PJ detém suspeito de atear fogos em edifícios de Ponta Delgada

A Polícia Judiciária (PJ) deteve um homem “fortemente indiciado pela presumível prática de cinco crimes de incêndio” em edifícios de Ponta Delgada.

Em nota enviada à imprensa, a PJ revela que o homem tem 41 anos e “os factos foram sucedendo ao longo do último ano, sobretudo em habitações onde o suspeito arrendava quarto”.

“O incêndio que atingiu maiores proporções ocorreu no passado mês de maio, numa casa de habitação sita em zona central da cidade de Ponta Delgada. Com recurso a isqueiro, inflamou o cortinado de uma janela, cujas chamas rapidamente se propagaram, provocando muitos danos e criando um sério risco de propagação às habitações contíguas”, diz a polícia.

Na origem dos incêndios, acredita a autoridade, “podem estar impulsos de natureza pirómana”.

O detido, administrativo de profissão, foi presente a primeiro interrogatório judicial, tendo-lhe sido aplicada a medida coativa de apresentações diárias, é ainda referido pela PJ.

Cooperativa mariense lança compota de Melo

A AgroMarienseCoop acaba de apresentar um novo produto alimentar, a compota de Melo de Santa Maria.

Segundo o diretor regional da Agricultura, tradicionalmente, a Melo de Santa Maria é consumida em fresco e comercializada inteira, mas José Élio Ventura destacou o grande potencial de comercialização da compota de Melo de Santa Maria, “pelo facto de ter menor custo de transporte, de manter grande parte das características do fruto fresco, de necessitar de menor espaço de armazenagem e de promover o aproveitamento da fruta feia, ou seja, da fruta sem condições de comercialização, reduzindo assim o desperdício”.

Desde 2015 que a Melo de Santa Maria é um produto classificado como Identificação Geográfica Protegida (IGP) e, apesar de, nos últimos dois anos, a área declarada no POSEI se ter mantido nos 10 hectares, existe um grande potencial para que esta produção possa crescer.

Presentemente, 60% da produção de Melo de Santa Maria é consumida nos Açores e 40% é expedida para o continente português.

AAgroMarienseCoop está a estudar a possibilidade de começar a exportar meloas para o Canadá e EUA.

Chuva intensa desaloja duas pessoas em Santa Maria

As “chuvas intensas” que se registaram na manhã de quinta-feira na ilha de Santa Maria obrigaram a realojar duas pessoas.

Em São Lourenço houve registo de três habitações inundadas, duas já resolvidas e uma danificada, revelando-se a necessidade de realojar duas pessoas. Foram, ainda, interrompidas duas estradas também em consequência da chuva que caiu na ilha do grupo Oriental dos Açores: a estrada Azenha/Forno e Glória na zona de Santo Espírito e a estrada de acesso à zona de São Lourenço.

Eleições: Açores com 17 partidos ou coligações inscritos para as legislativas

Dezassete partidos ou coligações concorrem às eleições legislativas de 6 de outubro pelo círculo dos Açores, revelou fonte do Tribunal da Comarca dos Açores.

Os 17 partidos ou coligações são: PNR, PSD, CDU, PPM, PAN, PDR, BE, MAS, PTP, PCTP-MRPP, Iniciativa Liberal, CDS-PP, PS, Aliança, Livre, Chega e Partido da Terra.

Segundo indicação dada à agência Lusa pela mesma fonte, estes partidos entregaram até às 18:00 de segunda-feira, dia 25 - data limite fixada pela Comissão Nacional de Eleições - as respetivas listas de candidatos à Assembleia da República, bem como os orçamentos de

campanha.

As listas serão agora afixadas à porta dos tribunais, que terão de verificar a regularidade do processo, a autenticidade dos documentos e a elegibilidade dos candidatos, e realizar também o sorteio da ordem em que os partidos vão aparecer nos boletins de voto.

A campanha eleitoral para as eleições para a Assembleia da República irá decorrer entre 22 de setembro e 4 de outubro.

Nos Açores estão recenseados e aptos a votar 228.975 eleitores, que irão eleger cinco deputados, que tradicionalmente têm sido divididos pelos dois maiores partidos (PS e PSD).

Agricultura nos Açores cria desenvolvimento económico e social, afirma João Ponte

O Secretário Regional da Agricultura e Florestas afirmou, em São Miguel, que a agricultura nos Açores é geradora de dinamismo e desenvolvimento económico, de emprego e de riqueza, de forma direta e indireta, contribuindo positivamente para melhorar a qualidade de vida das populações.

“É inegável que a agricultura é dos setores que mais contribui para dinamizar a economia açoriana, através da produção, da transformação e da comercialização dentro e fora da Região de produtos essenciais à alimentação diária da população”, frisou João Ponte, que falava sexta-feira na abertura da Feira Agro Comercial, nos Arrifes, concelho de Ponta Delgada.

O governante considerou que os Arrifes, onde se localiza a maior bacia leiteira dos Açores, constitui um bom exemplo de como os agricultores e a agricultura ajudaram a modernizar e a transformar uma freguesia rural, numa localidade dinâmica e próspera.

Apesar dos indicadores que evidenciam otimismo e confiança no futuro da produção de leite e na agricultura, João Ponte afirmou que o Governo Regional tem consciência dos enormes desafios que existem, mas também das potencialidades e daquilo que os agricultores açorianos são capazes, assegurando que a maior valorização

das produções e a redução dos custos está na linha da frente da ação do Executivo.

O Secretário Regional participou também no churrasco de carne açoriana, uma tradição da freguesia dos Arrifes que, além de contribuir para a promoção e degustação deste produto, propicia momentos convívio entre residentes e turistas.

João Ponte adiantou que o setor da carne de bovino continua a crescer e a desenvolver-se de forma muito positiva nos Açores, tendo registado nos últimos dois anos taxas de crescimento de 17% ao nível do abate de bovinos e de 33% na expedição de carcaças para fora da Região.

Estes indicadores, segundo o titular da pasta da Agricultura, confirmam o dinamismo do mercado da carne de bovino e traduzem-se em mais rendimento, mais desenvolvimento económico e na rentabilização do investimento público realizado na modernização da rede regional de abate. “Uma maior valorização da carne de bovino dos Açores pode ser conseguida pela aposta contínua na qualidade e na diferenciação da carne açoriana, através do incremento do modo de produção biológica, da Identificação Geográfica Protegida (IGP) e do reforço da notoriedade da Marca Açores”, afirmou João Ponte.

Mais de 3.200 projetos empresariais apoiados pelo governo regional na Madeira

O Governo da Madeira fez sexta-feira a última entrega, na atual legislatura, de pagamentos a candidaturas geridas pelo Instituto de Desenvolvimento Empresarial (IDE), referindo que, no total, foram aprovados 3.245 projetos e criados 1.233 postos de trabalho.

Na cerimónia realizada no Funchal foram entregues os apoios a 73 candidaturas de empresários, no valor de 3,94 milhões de euros, dos quais 590 mil euros do Orçamento da Região e 3,35 milhões de euros de comparticipação comunitária.

O presidente do Governo Regional da Madeira, Miguel Albuquerque, aproveitou a cerimónia para reiterar que os 72 meses de crescimento económico da região se deveram “à estabilidade económica, social e política para as empresas terem confiança para correr riscos”.

O governante realçou ainda como condição para o su-

cesso a “estabilidade” e a “previsibilidade”: “Ninguém gosta trabalhar num cenário confuso, de tomar decisões num panorama de equívocos”, referiu.

Os apoios a empresários aprovados e concedidos ao abrigo dos sistemas de incentivos abrangem todos os concelhos da região.

Entre 2016 e 2017 foram pagos 36 milhões de euros, em 2018 foram comparticipados em 28,62 milhões de euros e em 2019 já foram pagos 18,61 milhões de euros, num total de 83,3 milhões de euros.

O Governo Regional lembrou que, no âmbito do Instrumento Financeiro Reabilitação e Revitalização Urbanas 2020 (programa de fundos comunitários), os primeiros dois contratos a nível nacional foram realizados por empresas regionais, encontrando-se contratualizados oito projetos, num montante global de investimento na ordem dos 26,6 milhões de euros, todos na área do turismo.

Exportações do Vinho Madeira estão a crescer de ano para ano

As exportações do Vinho Madeira estão a crescer, de ano para ano. E as perspetivas de um ainda maior aumento são reais, conforme enalteceu Miguel Albuquerque.

As exportações do Vinho Madeira estão a crescer, sobretudo para países como os Estados Unidos e o Japão, inclusive, neste último caso, com uma das empresas exportadoras já com sócios japoneses». Quem o afirmou foi Miguel Albuquerque, na abertura, quinta-feira à tarde, da Festa do Vinho Madeira, na placa central.

O presidente do Governo Regional revelou que naqueles dois países as exportações do Vinho Madeira estão em alta e em França e na Inglaterra estão igualmente a correr bem.

«Nós temos, neste momento, de continuar a fazer o trabalho que temos feito de promoção do Vinho Madeira. Por exemplo, nos Estados Unidos temos, em Washington, alguns restaurantes com promoção do nosso vinho, a

que chamam o Vinho da Independência», explica.

Miguel Albuquerque diz que são «mercados com grande potencial de crescimento, que assentam na qualidade do nosso Vinho Madeira, que é cada vez melhor, e na fidelização dos clientes com mais recursos, pelo que a qualidade é essencial para mantermos o volume de negócios, que anda, neste momento, à volta de 19/20 milhões de euros».

O líder madeirense diz que o Vinho Madeira tem já um peso muito interessante na economia madeirense, com tendência «a aumentar, até porque ainda não é suficientemente conhecido em alguns países, para além de estar ligado à história de vários países, facto que poderemos aproveitar». É o caso, lembrou, dos Estados Unidos, cuja Declaração de Independência foi brindada com Vinho Madeira, mas também na Rússia, onde era favorito dos czars.

“O Conselho da Diáspora Açoriana legitima e dá voz ao povo açoriano que não reside no arquipélago”

- Rui Bettencourt, secretário regional adjunto da Presidência para as Relações Externas do Governo dos Açores

• **Entrevista: OSVALDO CABRAL (Exclusivo Portuguese Times/Diário dos Açores)**

Oswaldo Cabral - Publicado o decreto legislativo que cria o Conselho da Diáspora Açoriana, quais os passos agora a dar para a efetivação do novo órgão? Quando prevê que ele esteja em funcionamento?

Rui Bettencourt - “Um importante passo foi dado com a publicação deste decreto que cria o Conselho da Diáspora Açoriana e que decorre de uma proposta do Governo dos Açores, enriquecida, debatida e votada por unanimidade na Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores. Mas, com toda a sinceridade, se este percurso foi extraordinário e apaixonante, ainda foi o mais fácil.

Agora, coloca-se o enorme desafio da mobilização de cada açoriana e de cada açoriano que residam fora dos Açores. E se este desafio é imenso, o que está em jogo não é menor: pela primeira vez poderemos ter um ato coletivo do povo açoriano de todo o mundo, levando a que milhares de açorianos pelo mundo fora possam eleger os seus representantes que irão debater o futuro dos Açores, após se registarem numa plataforma eletrónica.

Concretamente, os próximos passos passam por irmos para o terreno a fim de, num primeiro tempo, mobilizar, explicar como funcionará este Conselho, o que ele representa, que potencial tem, e sobretudo, informar como podem participar. Esperamos, para isso, a colaboração dos Órgãos de Comunicação Social da Diáspora, das organizações com as quais trabalhamos, dos líderes de opinião e das redes sociais.

Teremos uma campanha que durará até início de 2020, a fim de promovermos o registo de açorianos numa plataforma eletrónica, que está a ser concluída, procedendo-se à organização de eleições, de seguida, entre os que se registarem. Esperamos que o Conselho possa reunir ainda no decorrer deste mandato do Governo dos Açores. Objetivo desafiante”.

OC - Como é que os emigrantes açorianos e os que vivem no Continente poderão participar na criação deste Conselho e quem é que se pode candidatar e como?

RB - “Podem participar todos os açorianos que residam fora do Arquipélago. Não só os que nasceram nos Açores, mas igualmente os que descendem de açorianos, os que são casados ou vivem em união de facto com açorianos e os que viveram nos Açores mais de cinco anos.

Colocaremos à disposição de cada açoriana e de cada açoriano que resida fora do Arquipélago, uma plataforma eletrónica para que cada um, onde quer que esteja no mundo, através de um simples computador, possa registar-se, num primeiro tempo. Por questões de validação, os açorianos que se registam devem declinar a sua qualidade de açoriano residente fora da Região.

De entre os que se registarem nesta plataforma eletrónica, haverá eleições para eleger, também via informática, os 19 representantes dos Açorianos do mundo (por áreas geográficas: cinco nos Estados Unidos, cinco no Brasil, cinco no Canadá, um na Bermuda, um no Uruguai, um no espaço nacional fora dos Açores e um para o resto do mundo).

Após esta eleição reuniremos o Conselho da Diáspora Açoriana, que é presidido pelo Presidente do Governo”.

OC - Que expectativas é que tem relativamente a este Conselho? Poderá ser uma oportunidade para termos um relacionamento com a diáspora completamente diferente do que tivemos até agora? Em que termos?

RB - “A criação deste Conselho da Diáspora Açoriana traz três consequências fundamentais para o nosso regime autónomico.

Desde logo, implementa o reconhecimento da qualidade de açoriano para aqueles que não residem no Arquipélago, incluindo os que cá não nasceram, em particular os descendentes de açorianos emigrantes. Ou seja, centenas de milhares de cidadãos são colocados no perímetro daquilo que é referido no Estatuto Político-Administrativo da Região Autónoma dos Açores, como Povo Açoriano. O que é uma questão fundamental e um antigo e apaixonado desejo de um gigantesco número de açorianos no



Rui Bettencourt, secretário regional adjunto da Presidência para as Relações Externas do Governo dos Açores.

mundo de Santa Catarina e Rio Grande do Sul ao Maranhão, no Brasil, do Quebeque a Ontário, no Canadá, da Nova Inglaterra à Califórnia, nos Estados Unidos, da Bermuda ao Uruguai. E, permita-me fazer aqui um parêntesis: este Povo deve ter algo extraordinário na sua essência. Veja-se, por exemplo, como cidadãos do Maranhão brasileiro vêm hoje assumir-se como açorianos, com orgulho, carinho e emoção, a 5.000 km do Arquipélago e 400 anos depois dos seus antepassados terem deixado os Açores. Este reconhecimento a toda um alargado leque de açorianos de 2ª, 4ª e às vezes 6ª ou 7ª geração, é de uma elementar justiça;

Igualmente, este Conselho da Diáspora Açoriana legitima e dá voz ao povo açoriano que não reside no Arquipélago, ao promover a representatividade dos açorianos no mundo, organizando eleições por áreas geográficas, destacando as que têm maior expressão nas nossas comunidades;

E também coloca os açorianos residentes fora da Região, a participar na vida dos Açores”.

OC - O que espera dos representantes depois eleitos? Acha que irão trazer à mesa do Conselho uma agenda importante que influencie o Governo nas decisões relativas apenas à emigração ou espera que o contributo seja mais vasto?

RB - “O Processo eleitoral deverá, desde logo, ser um momento de debate na Diáspora. Há aqui uma clara linha de ação que passa, primeiro por uma tomada de consciência, depois por uma mobilização, também por um debate, e culmina com um contributo.

A representatividade e a multiplicidade dos conselheiros, irá certamente enriquecer – e muito – o projeto açoriano.

Repare-se que este Conselho não é só para debater as questões da emigração. Este Conselho é para debater todos os assuntos do projeto açoriano.

Este Conselho visa também tomar consciência da nossa dimensão mundial e organizar a participação dos açorianos no mundo para um desenho de destino comum”.

OC - Um dos reparos mais comuns das nossas comunidades é a enorme burocracia e falta de informação da nossa parte quando pretendem investir cá ou obter informações ou documentos essenciais às suas vidas. O Conselho poderá funcionar como câmara de eco dessas preocupações e procurar soluções mais rápidas e eficazes?

RB - “Sim, sim, claro. Por isso mesmo colocamos neste Conselho alguns atores-chave das Administrações Públicas regional e local, tais como os diretores regionais com competência em matéria de incentivos e turismo, a Sociedade para o Desenvolvimento Empresarial dos Açores e a Associação de Municípios da Região Autónoma dos Açores, onde se concentram algumas das questões a resolver.

Tudo isto não foi por acaso, foi a pensar que o Conselho da Diáspora será também de influência para resolver

problemas das pessoas”.

OC - Este Conselho retira, de alguma forma, influência às casas dos Açores?

RB - “De modo algum. As Casas dos Açores são verdadeiras Embaixadas dos Açores no mundo. E manter-se-ão. São o depósito de uma Açorianidade a milhares de km dos Açores, envolvendo milhares de pessoas e funcionando todos os dias. São importantes elos de ligação entre os Açores e suas instituições e os açorianos no mundo.

Este Conselho da Diáspora Açoriana tem outras competências e outros objetivos que não retiram nem influência nem trabalho às Casas dos Açores.

O Conselho da Diáspora Açoriana não vem retirar influência a ninguém, vem acrescentar.

Aliás, é de referir, as próprias Casas dos Açores estão representadas no Conselho da Diáspora Açoriana”.

OC - Teme que a escolha dos representantes possa ser muito restrita, com falta de participação, e formarem-se as chamadas “capelinhas” tão criticadas nas comunidades?

RB - “O grande desafio está agora aqui. Iniciamos, eu e o diretor regional das Comunidades, nesta primeira fase, um périplo pelos locais de maior implementação de açorianos e encetamos uma série de contactos.

Este Conselho deve ter a virtude de ter uma visão, para além dos interesses individuais, já que os Açores são de todos os açorianos e não é de ninguém em particular”.

OC - Há uma promessa estatutária que nunca foi cumprida para com as nossas comunidades, que é a eleição de deputados a representar a diáspora no nosso parlamento. Considera que a criação do Conselho pode determinar que este assunto venha a ser, finalmente, desbloqueado?

RB - “Há aqui também um passo fundamental. Trata-se de um órgão consultivo, é certo, mas dá-se um passo de gigante na representatividade dos açorianos. É a primeira vez que haverá eleições para representantes de açorianos no mundo”.

OC - Finalmente, do conhecimento que tem obtido ao longo deste mandato, no contacto com as comunidades, como é que as caracteriza neste momento?

RB - “Estamos a viver um momento muito especial nas relações com a Diáspora: Há uma mudança geracional; há uma nova realidade quer nas relações internacionais quer na facilidade em comunicar, conhecer, vir aos Açores; há cada vez mais açorianos influentes na política, na economia, nas ciências, no ensino e na inovação, nas artes; e há um desejo cada vez maior dos açorianos no mundo de, no mínimo, visitar as suas origens. O Governo achou que este era o momento de agir, pois há dez anos não havia esta consciência, e daqui a dez anos teríamos deixado passar a ocasião.

Falamos em Diáspora e não em emigração. Ser emigrante açoriano é um estado transitório. Dura, no máximo, o espaço de uma geração. A geração seguinte à da emigração já não é a de emigrantes. Enquanto que ser açoriano é permanente e intemporal. As 2ªs, 3ªs ou 4ªs gerações de açorianos dos Estados Unidos, Canadá, Bermuda ou Brasil, já não são emigrantes. Mas são açorianos. E este Conselho reconhece isto, como premissa.

A realidade é que estamos perante um povo difuso no mundo, ou seja, trata-se bem de uma diáspora. E para que se repare quão expressiva é a Diáspora Açoriana, note-se que as maiores diásporas no mundo são a dos hebreus e a dos arménios – há três vezes mais hebreus e arménios a viver no mundo do que, respetivamente, em Israel e na Arménia, e há seis vezes mais açorianos no mundo do que a residir no Arquipélago.

Este Conselho pretende, assim, nesta realidade nova, uma tomada de consciência – interna e externa – do nosso trajeto e da nossa dimensão mundial e visa organizar a participação dos açorianos no mundo no desenho de destino comum que os Açores devem ter”.

Festa do Espírito Santo em Stonington

Realizou-se no passado fim de semana em Stonington, Connecticut, a festa do Espírito Santo, que teve este ano a 106ª edição. No calendário da Igreja Católica, a homenagem ao Espírito Santo é paga no Pentecostes, o sétimo domingo depois da Páscoa. Mas os portugueses de Stonington foram mais práticos, celebram a sua festa no Labor Day para evitar conflitos de datas com tantas outras festas do Espírito Santo que têm lugar nas comunidades açorianas vizinhas de Massachusetts e Rhode Island.



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Isso significa que a festa do Espírito Santo em Stonington acontece quando a localidade ainda está cheia de turistas novaiorquinos e canadenses, pintores, escritores, judeus e protestantes, mas ao que consta até agora ainda não houve reclamações.

Localizada numa península de uma milha de comprimento no condado de New London, esta vila costeira é uma das atrações turísticas de Connecticut distando apenas 4 milhas de Mystic, 8 de Groton e 11 do casino Foxwoods.

Os portugueses já andam por aqui há 150 anos. Stonington dedica-se à pesca desde 1750, começou por ser porto baleeiro quando o óleo dos cetáceos iluminava a América. Mas as viagens baleeiras eram prolongadas, duravam muitas vezes quatro anos e era difícil encontrar tripulantes. Por isso os capitães de Stonington começaram a parar nos Açores e a recrutar açorianos aventureiros para reforçar as suas tripulações, tal como faziam os de New Bedford e outros portos baleeiros.

As duas primeiras famílias portuguesas estabeleceram-se em Stonington em 1850 e não foram, aliás, as primeiras pessoas de língua portuguesa no sudeste de Connecticut. Outros açorianos – e cabo-verdianos – já tinham começado a chegar anteriormente a New London em navios baleeiros e a outros portos da Nova Inglaterra como Gloucester, New Bedford, Provincetown e Point Judith.

A igreja católica de Santa Maria, fundada em 1851, tornou-se o templo onde os portugueses casavam, batizavam e crismavam os filhos.

Em 1914 foi criada uma Sociedade do Espírito Santo, semelhante a tantas outras existentes nas comunidades açorianas dos Estados Unidos e Canadá. John Machado é creditado como um dos fundadores da sociedade por ter dado a própria casa como garantia para o empréstimo destinado à compra do edifício da sede em 26 Main Street.

Segundo Henrietta Mello Mayer, autora de uma cronologia portuguesa publicada pela Sociedade Histórica de Stonington, uma grande coroa do Espírito Santo foi enviada dos Açores em 1914, mas a festa já se devia realizar anteriormente uma vez que a imprensa local da época refere que os “nossos residentes portugueses”, celebravam com “uma coroa viajando de casa em casa”. Ao que parece, chegou mesmo a haver duas irmandades.

Nos dias anteriores à televisão, Stonington chegou a ter filarmónica que animava as festas portuguesas, mas acabou e a música passou a ser assegurada pela Banda Açoreana, de Fall River. Depois passou a vir a Banda de Santo António, de Cambridge. A seguir tentaram a Stonington High School Band, que era mais em conta, mas nunca conseguiu acertar com o hino do Espírito Santo. Agora, a festa é animada pela Westerly Band que, após alguns anos de prática, já toca o hino.

Este ano, a festa começou sábado com baile animado pelo conjunto Legacy, de Fall River, arrematações de massa sovada e o sorteio das sete domingas da festa do próximo ano entre os 120 membros da irmandade que dão o nome. Os membros a quem saem as domingas são obrigados a manter a casa aberta na semana designada para receber os devotos, permitindo-lhes orar na sala com a coroa e dar refrigerantes aos visitantes, como manda a tradição.

No domingo, 1 de setembro, o cortejo das coroações saiu de manhã do clube para a igreja de Santa Maria para a missa por alma dos membros da irmandade falecidos e bênção das coroas. Depois regressa ao clube, onde são servidas as “sopas” tradicionais e quem aparece tem direito a comer, como é tradição.

Para muitos americanos residentes em Stonington, o Labor Day tem o sabor de uma sopa portuguesa com chouriço, hortelã e pão com manteiga. E o som do Labor Day é o Hino do Espírito Santo acompanhando o cortejo das coroações e as suas duas bandeiras: a bandeira da Batalha de Stonington e a bandeira nacional portuguesa.

O cortejo continua com o itinerário de sempre: para norte até à igreja de Santa Maria na Wadawanuck Square e para sul até à Omega Street, passando pela Cannon Square, área que já foi praticamente toda portuguesa.

Cannon Square é uma praça com um pequeno obelisco que comemora a defesa de Stonington durante um bombardeio naval britânico de 9 a 12 de agosto de 1814, quando cinco navios de guerra britânicos bombardearam o burgo. O monumento é ladeado pelos dois canhões usados pelos dez residentes para enfrentar os ingleses e presumivelmente impedindo-os de invadir Stonington.

Segundo Henrietta Mayer, a frase “sul dos canhões” designava o Borough, o bairro português de Stonington e hoje zona turística com restaurantes, a bela praia DuBois e o Old Lighthouse Museum, com uma vista fabulosa. No tempo dos portugueses, os homens ficavam sentados à porta de casa, gozando as brisas atlânticas, e as crianças brincavam na praia (todas sabiam nadar).

Outra celebração religiosa dos portugueses de Stonington é a procissão de Nossa Senhora de Fátima iniciada pelo antigo pároco de Santa Maria, o padre William P. Loftus, que se reformou recentemente. Mas os membros da Sociedade de Fátima também participam no cortejo do Espírito Santo. Para o padre Loftus, o Espírito Santo “é a mãe das festas” dos portugueses, que ele calcula representarem ainda 40% dos paroquianos de Santa Maria.

Na década de 1950 havia mais de 350 famílias portuguesas em Stonington e mais de metade das centenas de pescadores eram portugueses. Uma dessas dinastias da pesca foram os Roderick. Manuel e Rose Roderick chegaram dos Açores em 1907 e tiveram 14 filhos, oito dos quais homens que foram pescadores como o pai e possuíam os seus próprios barcos.

Por isso não admira que tenham sido os portugueses que deram início à bênção da frota pesqueira em 1954, que começava com uma grande festa no sábado à noite com música, dança e comida portuguesa. No domingo havia missa e o bispo abençoava a frota e os barcos saíam do porto para lançar uma coroa de flores à água, homenageando os pescadores mortos no mar.

Um monumento de pedra localizado perto do final da doca tem quatro dezenas de nomes gravados. São pescadores de Stonington que perderam a vida no mar. Vários nomes, embora americanizados, como Roderick, DeBraga, Pont e Maderia, são de portugueses.

Este ano, a bênção da frota realizou-se dia 18 de agosto, mas o motivo de preocupação não foram os pescadores mortos, mas o bispo Michael R. Cote, da diocese de Norwich, que desmaiou durante a missa e teve de ser hospitalizado.

O padre Dennis Parkins, novo pároco da igreja de Santa Maria, procedeu então à bênção da frota, seguindo-se o desfile tradicional com representantes das famílias de pescadores e grupos cívicos como os Cavaleiros de Colombo e a Sociedade do Espírito Santo e Auxiliares Femininos, como não podia deixar de ser.

Stonington é o único porto de pesca no estado de Connecticut e está reduzido a 26 barcos. No ano passado, três barcos foram vendidos e transferidos para Point Judith, RI, e pelo menos um outro está agora à venda.

Os homens da pesca queixam-se de que, com as restrições, as receitas diminuíram 50% e que muitas vezes não ganham para pagar as contas e às tripulações depois das viagens.

Esses pescadores também são cada vez menos portugueses porque a comunidade portuguesa de Stonington também está encolhendo. Os portugueses começaram a vender as suas casas nos anos 80, por bom preço. Compraram boas casas em Pawcatuck e ficaram ainda com um bom pé de meia para a reforma.

Apesar de diminuída, a presença portuguesa tem sobrevivido, mas quanto tempo mais continuaremos a ter festa do Espírito Santo, procissão de Nossa Senhora de Fátima



e bênção da frota em Stonington?

Há quem tema que a festa desapareça, mas há também quem acredite que no Labor Day haverá sempre um Espírito Santo em Stonington e a razão é que muitos dos participantes da festa já hoje vêm de fora, de Pawcatuck, de Providence, Bristol e outras localidades.

São pessoas que gostam de celebrar as suas tradições e é realmente graças a essas pessoas que, embora diminuída, a presença portuguesa tem conseguido sobreviver em Stonington e noutras localidades da Nova Inglaterra e da Califórnia, onde, por incrível que pareça, celebram-se mais de duzentas festas do Espírito Santo.

Quem sabe explicar isso é Tevey, o leiteiro judeu pobre de “Fiddler in the Roof”, um dos maiores sucessos de sempre do teatro musical, que desde 1964 está em cena na Broadway.

Como canta Tevey, graças às “traditions” todos sabemos quem somos onde quer que estejemos e o que esperamos de Deus. Ou seja, todo o imigrante é um violinista no telhado. Mas as tradições ajudam-no a equilibrar-se e manter-se “yubby dibby dibby dibby dum...”

As ondas da Nazaré na CBS

O programa dominical da CBS “60 Minutes” transmitiu no passado dia 1 de setembro uma entrevista de Anderson Cooper com Garrett McNamara para falar das ondas gigantes da Nazaré. Há milhares de anos que as ondas gigantes aparecem todos os invernos na Nazaré, a bonita cidade costeira portuguesa. Mas não é apenas o vento e a corrente que tornam as ondas tão grandes; é a existência de um desfiladeiro subaquático que no seu ponto mais profundo tem quase três vezes a profundidade do Grand Canyon.

Poucos surfistas conheciam a Nazaré até 2011, quando Garrett McNamara foi rebocado para uma onda majestosa de 23,77 metros e estabeleceu o seu recorde, que em 2018 seria batido na mesma praia (a Praia do Norte) pelo brasileiro Rodrigo Koxa surfando uma onda com 24,38 metros de altura, mais 61 centímetros do que McNamara.

McNamara nasceu há 52 anos em Pittsfield, Massachusetts, a 140 km do mar. Mas aos 11 anos a família mudou-se para o Hawaii e foi aí que Garrett e o irmão, Liam, se tornaram surfistas. Entraram no circuito profissional e fizeram carreira.

Nos anos 90, Garrett começou a dedicar-se às grandes ondas. Puxado por barcos (hoje por motas de água), ia até alto-mar apanhar vagas gigantes. Venceu campeonatos de ‘tow surfing’ e viajou por todo o mundo. Até no Alasca fez surf nas ondas tsunamis que resultam do degelo.

Quando chegou a Portugal (chamado por Dino Casimiro, um fabricante de pranchas de surf), McNamara era o único a desafiar as majestosas ondas da Nazaré e ninguém prestava atenção. Hoje, a Praia do Norte está cheia de surfistas e multidões de espectadores reúnem-se em torno do farol para assistir às suas proezas.

A Nazaré tem que estar reconhecida a McNamara, que pôs a Praia do Norte no mapa do surf e a reportagem do programa da CBS (com 11,1 milhões de telespectadores) confirma isso.

Mas McNamara também se mostra reconhecido à Nazaré. Passa o verão no Hawaii e o inverno na Nazaré. Casou-se em 2012 com Nicole Macias no areal da Praia do Norte, onde tem batido os seus recordes. Já têm um menino, Titus Wianea McNamara, e uma menina nascida em 2018 e cujo nome é Theia Nazaré Celeste Rose, homenageando a terra que acolheu o pai.

Barro Vermelho. Ilha Branca, um colorido livro de João C. Bendito



DIA-CRÓNICAS

Onesimo T. Almeida

João Bendito surpreendeu-me há poucos anos com um precioso livro sobre o pai e o seu famoso local de negócio, *A Loja do Ti' Bailhão*, que eu havia conhecido nos meus tempos de Angra. O aparecimento agora deste livro sobre a Graciosa já não me apanha desprevenido porque, a partir da publicação do seu primeiro, passei a ler todas as crónicas que dele fui encontrando na imprensa da diáspora. Já sabia, portanto, da sua costela graciosense e das fortes ligações afectivas à ilha onde passou bocados da infância e adolescência. O que surpreende neste segundo livro é o facto de serem tão numerosas e vívidas as memórias que dos seus dias na ilha Branca o autor guarda. Verdade seja dita que também já não me espanta a segurança e destreza da sua escrita, elemento importante para assegurar a atenção do leitor ao longo das páginas. É que não só

das estórias e memórias vive um livro desta natureza; importa saber contá-las. Esse ofício João Bendito conhece bem.

Uma avó graciosense explica a ligação do autor à ilha e às temporadas ali passadas. O livro procura o rigor histórico e vem profusamente ilustrado como se de um álbum de família se tratasse. As histórias experimentadas ao vivo e as ouvidas aos mais velhos rolam ao longo das páginas narradas em pormenor com garra e afecto. São muitas e variadas e vão desde uma sobre uma orquestra de escravos negros trazidos por um natural da terra emigrado no Brasil, até ao caso de um pequeno avião polaco em viagem entre a França e os Estados Unidos que tentou aterrar na ilha, episódio dramático presenciado por locais que intervêm de um modo trágico que não revelarei aqui.

Contudo, a maioria das histórias é pessoal. São experiências vividas pelo autor apanhado pelo choque cultural, a princípio provocando um pé atrás, mas depois causando total adesão (muito curiosos esses "choques culturais" entre duas ilhas tão próximas e tradicionalmente com tão intenso inter-relacionamento).

Confesso uma antiga afeição por essa graciosa ilha. Não terá a espectacular beleza natural de São Jorge,

Flores ou Pico, mas é cheia de adoráveis recantos, de uma arquitectura notável e de uma textura social muito singular no conjunto açoriano (ainda recentemente o suplemento Fugas, do jornal Público, dedicava-lhe uma entusiástica reportagem assinada por Sandra Silva Costa com o sugestivo título "Muito prazer, dona Graciosa – e até ao meu regresso", *Público*, 24-8-2019). Por isso interrogo-me se o meu prazer na leitura destas páginas terá algo a ver com esta antiga afinidade. Espero, todavia, que não. Quero apostar que os leitores que decidirem lançar-se na leitura delas embarcarão numa viagem virtual em papel e não me surpreende que mais dia menos dia queiram experimentar a ilha ao vivo. E hoje isso é tão fácil porque as comunicações nada têm a ver com o tempo em que João Bendito atravessava o mar num barquito de pequena cabotagem.

Ignoro se o autor terá mais relações de parentesco noutras ilhas. Fico a desejar que as tenha, porque isso seria sinal de que se vai seguir pelo menos mais um livro nesta série de esplêndidas memórias narradas por alguém que as viveu, as tem bem vivas, desfruta o prazer de contá-las e sabe como levar a apreciá-las quem não as viveu e a elas apenas tem acesso através da sua escrita.

Pedinchice



CRÓNICA DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Todos sabemos que, perto das eleições, os políticos prestam-se a tudo.

Os governantes fazem campanha eleitoral descaradamente e são capazes dos maiores disparates para agradar a gregos e troianos, mesmo que ao longo do mandato se tenham mantido impiedosamente alheios. É o caso da secretária regional Ana Cunha, que se deslocou esta semana a Lisboa, como os Governadores Civis faziam antigamente, para "sensibilizar" um ministro para problemas dos Açores que deviam ter sido resolvidos ao longo da legislatura.

"Sensibilizámos o senhor Ministro para esta recomendação e para o seu conteúdo (recomendação do parlamento regional para que a TAP regresse às ligações Lisboa-Horta e Lisboa-Pico)", disse Ana Cunha, adiantando que Pedro Nuno Santos respondeu que, "dentro daquilo que são as competências do Governo da República, enquanto accionista, diligenciar, ou sensibilizar, a TAP, no sentido de operacionalizar o cumprimento desta resolução da ALRAA".

Ou seja, um membro do governo da nossa região foi a Lisboa confessar a notável incapacidade do seu governo e da SATA em cumprir as obrigações de serviço público. Não tarda nada, seguir-se-à o secretário da Saúde a pedir socorro para o crónico problema do serviço regional de saúde, que também está de rastos. Entretanto, na fila de espera poderá estar também o Vice, para pedir que lhe resolvam a falência das empresas públicas e os pagamentos em atraso aos fornecedores.

Deixamos de ter um governo próprio para passarmos a ter um governo de pedintes.

Um dia destes temos todo o governo a pedir que Lisboa nos venha governar.

Com este gesto, o governo do Dr. Vasco Cordeiro inaugurou uma nova modalidade de governação regional: bater à porta de Lisboa para nos socorrerem dos problemas em que somos incompetentes a resolver.

Ao que chegou a nossa Autonomia com tamanho vexame! O pedido de socorro é tão surreal, que o ministro certamente terá avisado que não lhe competia imiscuir-se nas rotas da TAP, como o Governo Regional faz na SATA, pelo que a secretária pron-

tamente veio dizer que "não é uma situação que se consiga obrigar a TAP a fazer, nem muito menos será a curto prazo".

Então porque foi "sensibilizar" o ministro?

Uma "sensibilização" que nem é para cumprir a curto prazo? Ele, que acaba a governação daqui a um mês? Como também nem conseguiram resolver, nesta legislatura, a pouca vergonha do subsídio de mobilidade aérea, que "foi assegurado pelo senhor Ministro que está em desenvolvimento uma plataforma eletrónica que agilizará o processo de reembolso do SSM.!"

Sabem quanto tempo custa a desenvolver uma plataforma electrónica? Mais de 4 anos?!

Estão a atirar mais bagacina para os nossos olhos... Tal e qual como no caso da nova cadeia.

Tudo isto cheira a campanha e não é para levar a sério. É uma tentativa desesperada de salvar a face do Governo do PS em Lisboa, que fez um péssimo mandato relativamente aos Açores, ignorando-nos em tudo. É o mesmo que dizer: atenção eleitorado açoriano, estamos a um mês do fim do governo de António Costa mas ainda é possível demonstrar que, com jeitinho, estamos aqui unidos à volta de temas importantes que nunca conseguimos resolver em quatro anos, mas vamos resolver depois das eleições... se votarem em nós.

O ridículo não ficou por aqui.

Estendeu-se, também, à ampliação do aeroporto da Horta, outra pedinchice que não dependerá apenas do Governo da República, mas também da ANA, que o administra, nem tão pouco é obra para este mandato.

Temos, portanto, tudo intenções, profissões de fé, "sensibilizações", manifestações de interesse e muita pedinchice, de chapéu na mão, como nos tempos da velha senhora.

Em vez do Governo Regional estar preocupado com aquilo que é seu, naquilo em que manda, como é, por exemplo, a ampliação do aeroporto do Pico, que já devia estar resolvida há muito tempo (sem precisar de ir de chapéu na mão a Lisboa), presta-se a estes papéis no Terreiro do Paço que nos envergonha a todos.

Em vez de se empenhar em resolver a podridão da gestão da SATA, vai para Lisboa esmolar para que venha a TAP!

Não é só a região que fica mal com estas manobras eleitorais em que ninguém ganha nada. É a própria política que se vai matando a si própria.

É o descrédito cada vez maior junto dos eleitores.

É mais um contributo para os cidadãos desabafarem, com razão, que afinal "são todos iguais".

Uma excelente iniciativa



DESDE LISBOA PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

Foi com enorme satisfação que tomei conhecimento da iniciativa da Santa Casa da Misericórdia de Lisboa, de **ter posto em funcionamento, há duas semanas, no centro da cidade, uma unidade de medicina dentária com consultas gratuitas para todas as crianças e jovens até aos 18 anos que vivam ou estudem no concelho**. Foi para mim uma enorme alegria, dado que pela sorte da vida e pelo cuidado da família fui sempre acompanhado desde criança por um reconhecido estomatologista de Lisboa, o médico Teixeira Diniz, cujo consultório se situava frontalmente ao Grémio Literário.

Esta estrutura atenderá todas as crianças e jovens até aos 18 anos e em regime de inteira gratuidade. Crianças e jovens do Concelho de Lisboa. Será única para já, embora possam vir a surgir novas estruturas noutros locais do concelho, para lá deste, situado na nossa avenida Almirante Reis. Estima-se, neste momento, que esta estrutura poderá realizar cerca de cinquenta mil consultas por ano.

Em face dos cuidados da minha família, que permitem o desenvolvimento de uma dentição excepcional, mostrei-me muitíssimo feliz com esta iniciativa, com muito mais alcance, por exemplo, que a da gratuidade dos livros escolares. Nesta recente iniciativa estão implícitos benefícios para toda a estrutura corporal, evitando maleitas que poderiam ser graves e em órgãos e sistemas diversos.

Por fim, está a ajudar a construir uma geração futura com muito melhores condições que até aqui, dado que a Estomatologia quase nunca chegou ao Serviço Nacional de Saúde. Sim, porque não há nada como o leitor ir a um desses hospitais privados e perceber o resultado: **só o atendem se pagar fortunas...**

Está de parabéns a Santa Casa da Misericórdia de Lisboa, que aqui concretizou na pessoa do seu Provedor, Edmundo Martinho, e têm todas as razões para se congratularem as famílias lisboetas por verem surgir o que nunca os seus pais e avós tiveram. Espero agora que noutros concelhos se venha a proceder de modo idêntico.

Com alcance diferente, esta iniciativa da Santa Casa da Misericórdia, pela ação do seu Provedor, Edmundo Martinho, prolonga a histórica iniciativa de António Arnaut com o Serviço Nacional de Saúde.

Para onde vamos a partir daqui?



NOTAS DE RODAPÉ

Nuno A. Vieira

Há que criar uma democracia vibrante, dialogando diretamente com o povo na rua, nos cafés, em debates, nas municipalidades, em demonstrações públicas, e batendo à porta das pessoas.

A eleição de Donald Trump para presidente dos Estados Unidos, na noite de 8 de Novembro de 2016, foi uma desilusão para Bernie Sanders, sobretudo por não encontrar uma resposta lógica e plausível para perguntas como estas: Como foi possível eleger um homem, que durante a campanha eleitoral, se revelou odioso, racista, e xenófobo? Um homem que se gabava de ter assediado mulheres? Um homem que, como *businessman*, tinha sido alvo de mais de 3,000 ações judiciais? Um homem que mente repetida e desavergonhadamente? Um homem com tão pouco interesse e conhecimento de políticas governamentais?

Bernie Sanders, ao tomar consciência do perigo da nova realidade política, publica em 2018 o livro *Where We Go From Here*, cujo objetivo aparece explícito na contracapa do mesmo: Devemos criar uma democracia vibrante, onde se ouçam as vozes de todo o povo. Devemos construir uma nação que lide o mundo na luta pela paz, na justiça económica, social, racial e do meio ambiente.

Bernie Sanders, de 77 anos de idade, nascido em Brooklyn, Nova Iorque, formado pela Universidade de Chicago, antigo presidente da Câmara de Burlington, no estado de New Hampshire, identifica-se como um democrata-socialista progressista que concorreu à presidência do seu país em 2016. Insurge-se contra a desigualdade económica de classes e pretende lançar as bases de um movimento progressista e revolucionário que possa fazer face à ambição e política dos bilionários. Como ponto de partida, lembra que as mudanças revolucionárias fazem-se de baixo para cima e não vice-versa.

O tom do discurso da tomada de posse do presidente Donald Trump, para Bernie Sanders, foi diapasão indicativo da hipocrisia e demagogia da sua presidência. Numa altura, em que historicamente já se estava a fazer progresso na destruição das barreiras da discriminação, Trump incendeia a desunião e tem a ousadia de dizer ao povo americano que *este era o seu dia*, quando, na realidade, ao formar o seu gabinete com um número substancial de bilionários, cada vez mais se distanciava desse mesmo povo.

Imediatamente a seguir à eleição presidencial de Trump, o senador Sanders foi convidado para fazer parte da equipa de liderança do Senado Democrático; foi então que ele afirmou: A resistência principiou e é minha intenção suportá-la na sua totalidade.

Uma das componentes da revolução política de Sanders é estabelecer uma nova maneira de comunicar. Não vê os Média como *fake news* ou *the enemy of the people*, mas insiste em que terão que prestar mais atenção à força dos interesses económicos das grandes companhias e às necessidades da classe operária.

No livro *Where We Go From Here*, o autor especifica objetivos da sua política governamental progressiva que passo a referir:

Justo salário. Bernie Sanders rejeita a ideia de que alguém trabalhe 40, 50, ou, até mesmo, 60 horas por semana e viva em pobreza ou, então, apenas lutando para a satisfação de necessidades básicas. Prossegue com as seguintes perguntas: Porque será que no país mais rico do mundo coexiste tamanha desigualdade de riqueza? Porque será que milhões de pessoas têm que trabalhar em dois ou três empregos? Porque será que na era de uma economia tão lucrativa, o salário mínimo é de \$7.25 à hora? Felizmente, no país, a tendência atual é a de apoiar um salário mínimo de \$15.00 à hora. Também, não obstante estar-se a caminhar para um salário mais equitativo, a mulher ainda ganha menos do que o homem; ainda não se alcançou a meta de *equal pay for equal work*.

A indústria farmacêutica não serve o que deve ser uma democracia civilizada; obtendo lucros exorbitantes, cobra aos americanos os preços mais elevados do mundo. Muitas pessoas vêm-se forçadas a desistir de uma forma de tratamento médico adequada, ou a endividarem-se. Sabe-se que pessoas da terceira idade cortam os seus comprimidos em duas partes para que a medicação siga sem interrupção. A força política dessas companhias, através de grupos de pressão, é fenomenal. A corrupção é inevitável.

Seguro de saúde – um direito fundamental e não um privilégio – continua a ser negado a milhões de cidadãos.

No sector da educação, Bernie Sanders equaciona a prosperidade económica de um país com o seu nível educacional, por isso propõe educação gratuita para todos os cidadãos, como já se faz noutros países. Lamenta que muitos estudantes não prossigam estudos por razões financeiras ou, então, contraíam empréstimos que os deixam em dívida por uma vida inteira.

Bernie Sanders aposta na juventude. Ela será a grande impulsionadora do movimento progressista. As urnas eleitorais necessitam do peso do seu voto para contrabalançar o de uma população mais idosa e conservadora. Faz as seguintes observações acerca da juventude contemporânea: Necessita de trabalhos gratificantes profissional e monetariamente, assim como de uma habitação condigna. Está interessada

em combater mudanças climáticas e em promover uma limpeza sustentável do meio ambiente. Acredita nos direitos da mulher, incluindo o direito à autonomia do seu corpo e à igualdade de géneros. Opõe-se veementemente ao racismo, sexismo, homofobia, xenofobia, e intolerância religiosa.

Justiça criminal. Segundo Bernie Sanders, esta é uma área onde muito trabalho tem que ser feito ao considerar-se que, nos EEUU, há mais indivíduos na cadeia do que em qualquer outro país. O número de negros na prisão ultrapassa o dos brancos; muitos são encarcerados sem terem sido julgados culpados de nada e lá ficam por serem pobres e não terem dinheiro para pagar a fiança. Certos promotores de justiça pensam criar alternativas mais humanas e construtivas que a encarceração.

Imigração. Bernie Sanders é da opinião que o Sr. Trump coloca-se no lado errado da justiça e decência, ao atacar e perseguir imigrantes indocumentados. É que, segundo Bernie Sanders, a maioria dos americanos apoia uma reforma compreensiva da imigração, alvejando o caminho da cidadania para 10 milhões de pessoas indocumentadas no país.

Armas de fogo. A violência causada por armas de fogo nos Estados Unidos, o fácil acesso às mesmas e respetiva falta de controlo, e a ausência de uma legislação adequada têm causado discórdia na sociedade americana. Para Bernie Sanders, uma solução será apoiar candidatos para presidente e membros do Congresso que representem a vontade do povo americano e não a da NRA (Associação Nacional do Rifle).

Necessita-se uma política internacional que vise a paz – não a guerra – e enfrente a situação da mudança de clima. Na sua agenda de trabalho, Bernie Sanders promete apoio contínuo aos veteranos e professores, assim como às vítimas do furacão Maria, em Porto Rico.

Bernie Sanders ficou surpreendido com a atenção dada à sua campanha eleitoral de 2016. Recebeu um grande número de convites de quase todos os países da Europa, assim como da Ásia, América Latina, e Médio Oriente. Apercebeu-se de uma certa fadiga, na Europa, pelo *status quo* da sua política e constata que a sua ideologia socialista será mais facilmente aceite do que nos Estados Unidos.

Where We Go From Here - Está-se na linha do progresso. Assim crê Bernie Sanders. O americano está a reagir contra o presidente mais desonesto e reacionário na história dos EUA. A América está mais unida do que a Média deixa transparecer. Estamos prontos para reparar o estrago que o presidente Donald Trump está causando, porque estamos unidos pelos princípios de justiça económica, social, racial e ambiental e acreditamos nas palavras de Abraham Lincoln em Gettysburg: o nosso movimento é “of the people, by the people, for the people”.

A emigração portuguesa para a Holanda



CRÓNICA DE DANIEL BASTOS

Os dados mais recentes sobre a emigração lusa revelam que a Holanda, um dos países mais desenvolvidos do mundo, situado no litoral da planície do Norte da Europa, tem-se tornado ao longo das últimas décadas, um dos principais destinos dos emigrantes portugueses.

Segundo o Observatório da Emigração, a Holanda encerra o pódio das dez nações para onde mais portugueses emigram na atualidade. Ainda que os mesmos representem apenas cerca de 1% da população estrangeira que reside no território, desde o início do séc. XXI que o número de

portugueses emigrados no país conhecido pela sua liberdade e tolerância, tem aumentado gradualmente, passando de 9.509, em 2000, para 16.456, em 2015.

No ano passado, este fluxo migratório atingiu um novo recorde, com a entrada de 2.800 portugueses, que escolheram esta região dos Países Baixos para iniciar um novo projeto de vida no estrangeiro.

As razões dessa escolha, não são certamente alheias, ao facto da Holanda possuir um dos salários mínimos mais altos da Europa, atualmente 1.600 euros, duas vezes superior ao que se encontra estabelecido em Portugal. Assim como, um sistema de educação, saúde e mobilidade que a tornam uma das nações com melhor qualidade de vida, como sustenta a sua constante presença nos rankings do *Índice de Desenvolvimento Humano* (IDH) das Nações Unidas

Outro dos principais motivos, que podem ajudar

a explicar que este território no noroeste da Europa se tenha tornado num dos principais destinos da emigração lusa, encontram-se na sua moderna indústria tecnológica, cujas condições de trabalho, formação, progressão e remuneração exercem grande capacidade de atração sobre a mão-de-obra qualificada portuguesa.

Como no passado, com as devidas salvaguardas, quando milhares de judeus portugueses no século XVI emigraram para a Holanda, na sequência da expulsão ordenada por D. Manuel I, vicissitude histórica que contribuiu para que a mesma se tornasse a principal potência marítima e comercial no séc. XVII, em detrimento dos reinos ibéricos, os portugueses na sua demanda hodierna por melhores condições de vida remanescem como um fator relevante no desenvolvimento socioeconómico da pátria holandesa.

O elo útil



**CRÓNICA
DA CALIFÓRNIA**

Luciano Cardoso

Tenho dois netinhos que são mesmo dois amores. Deixam-me sem palavras para explicar, por vezes, o quanto significam e o como modificam o meu viver para muito melhor nesta avançada fase da vida em que os mimos nunca são demais. A gente derrete-se por tudo e quase nada que eles nos façam ou digam. Sei que não estou só nesta terna maneira de ver as coisas assim tão açucaradas porque o velhinho clube dos avós encontra-se cheio de babados como eu sempre com a pinga a luzir no canto do olho molhado duma alegria que consola a alma. “São as pupilas dos nossos olhos”, dizia-me um amigo pelo Facebook. “Até parece que não vemos mais nada”, completava uma outra amiga deliciada com este sentimento único que nos abraça ao sabor desta felicidade tão gostosa à medida que a luz se nos vislumbra lá ao fim do túnel.

Esta vida é um sopro. Desfaz-se-nos no ar em tempo quase nenhum. E a gente fica de boca aberta sem perceber bem como tal aconteceu. Custa a engolir que não somos de cá e que, mais dia menos dia, teremos que nos ir desta para melhor. O que interessa, no fundo, é sabermos gerir bem o fôlego e que os sorrisos não se apaguem como as velas naquele cíclico cantarolar dos parabéns reciclados ano após ano. Já lá vão quarenta e tal desde que deixei a vida ilha adoçada então com os mimos do meu avô materno. Fui criado com ele e ainda retenho bem presente todos os pequeninos gestos da sua salutar afeição por mim e pelos meus irmãos. Dormíamos no quarto ao lado e, antes de pegarmos no sono, habituámo-nos a receber aquele mui apreciado rebusadinho comprado de fresco na venda da Tia Maria do Mestre Mateus com o seu dinheirinho da reforma que ele tanto gostava de investir no melado cultivo dos afetos pelos seus netos.

Reformados há já meia dúzia d’anos, eu e a minha cara metade fizemo-lo conscientes de que os nossos não iam demorar a chegar. Julgávamos estar preparados para o desafio, mas confesso que me aposentei com outras ideias e projetos em mente. Babysitting não era a minha prioridade em empregar o melhor do meu tempo livre. Aos cinquenta e pique, a gente ainda não se quer prender e procura envolver-se em atividades capazes de nos proporcionarem outro tipo de prazeres. Até ao dia de vermos um netinho abrir os olhos para o espantoso milagre da vida. Frágil, angélico, indefeso, sangue do nosso sangue, cai-nos no colo e pronto. Sentimos um baque cá dentro e os planos alteram-se ali mesmo. Algo no nosso íntimo convida-nos a saborearmos o melhor que temos no tempo que nos resta por cá.

Nos meus tempos de rapazinho já sonhador dum mundo melhor, lá naqueles deliciosos verões dos meus pitorescos Biscoitos, lembro-me bem do gosto em sair de casa praticamente todas as noites para me juntar aos amigos em ensaios, convívios ou serenatas próprias da idade na pacatez do meio rural. Fazíamos bom uso da nossa criatividade cultural para nos divertirmos à nossa maneira, numa era em que nem a televisão havia sequer chegado ao nosso cantinho ilhéu. Mal ela apareceu, meu avô foi logo direitinho às suas poupanças e toca a comprar um televisor lá para casa. O intuito era, tanto quanto possível, tentar manter os netos mais ali ao seu redor. Agora percebo bastante melhor essa sua intenção e parece-me mesmo que lhe herdei o gostinho, porque me agrada imenso serem os meus netinhos, por ora, a acenarem ao avô que não se afaste muito. Isto dá-nos vida. Embora não passe duma fase, bem sei, mais linda não podia ser.

Tão linda como crítica esta dos seus primeiros passos em que, se pudermos e quisermos, temos certamente uma(s) importante(s) palavra(s) a dizer(-lhes). Hoje em dia, engolfados pelo materialismo que nos rodeia, com tantos dos nossos velhinhos valores em crise, há quem opte por dizer menos e prefira comprar mais. Televisões, computadores, telefones e toda a espécie de informáticas bugigangas, aos poucos e poucos, tem vindo a substituir as preciosas palavrinhas dos avós e toda aquela incalculável riqueza dos seus sensatos conselhos. Comparativamente aos carenciados tempos de outrora, nada parece faltar aos sortudos netos de agora, convencidos de viverem muito melhor só por terem mais de tudo. Trata-se dum ilusório equívoco que nos compete ajudar a desfazer-lhes, nas calmas.

É nesse decisivo aspeto que, para além da tal simples palavra a dizer, ainda nos vejo com um cabal papel a cumprir. Ocupadíssimos nas suas vidas cheias e aceleradas, os nossos filhos nem sempre podem sozinhos dar conta do recado inteiro. Cabe-nos, por conseguinte, a todos os ativos membros do atual clube dos avós, disponibilizarmo-nos a transmitir graciosamente aos nossos pequenotes o que de melhor aprendemos dos nossos velhotes. De facto, ao estender-lhes oportunamente a mão, nesta adiantada encruzilhada do nosso cansado viver, podemos tornar-nos no elo útil que eles precisam para alcançarem aquela intrínseca felicidade que bem merecem. Às vezes, basta uma minúscula semente lançada com um pouco mais de carinho à terra.

Acredito que o céu é um jardim florido de sorrisos permanentes.



A realidade da ficção



CIRCUNSTÂNCIAS

Eduardo Bettencourt Pinto

Encontrei um escritor angolano que conheço numa velha e caótica estação de autocarros na Índia. Enfrentava, aflito, a imensa multidão encalorada. Forçou a passagem, irritado e a custo, por entre corpos renitentes e compactos. A tarde, de um calor insuportável, deixava no ar cintilantes partículas de pó. Os seus olhos abriram-se de espanto:

— Por aqui?

Estava de bermudas vermelhas, t-shirt com uma frase em inglês e sandálias. Transpirava muito. Aparentava o cansaço de um noctívago atrapalhado com a fulgurante luz do dia.

— Estou de passagem mas não sei onde estou. Saio daqui a pouco, espero — disse-lhe após um efusivo abraço.

— Também eu. Com tantas viagens, o mundo não se parece com lugar nenhum. É um ponto de partida. Volto já — respondeu.

Afastou-se com dificuldade sob o enorme peso da mochila.

Não voltou.

O meu conterrâneo acabou certamente apanhado pela estridente e esmagadora turba, desorientou-se, impotente ante essa força que parecia na iminência de querer tragá-lo a qualquer instante. Lugares como aquele onde se evidencia uma vertente inequivocamente paradoxal, não há meios-termos entre fantasia e realidade. Tudo se mistura nessa confusão de almas que se deslocam impulsionadas por um frenesi fluvial e sem qualquer vínculo emotivo, diga-se, onde uma ocorrência inusitada suscita o mesmo interesse que a rotina. Logo a seguir constatei esse facto.

Um macaco, desses que se penduram em cabos eléctricos em acrobacias estonteantes, corria à frente de um homem que o perseguia com uma vassoura. O bicho pelos vistos fumava pois tinha-lhe roubado um maço de cigarros. Ambos desapareceram na esquina sob uma pequena nuvem de pó. Ninguém lhes prestou atenção.

Minutos depois chegou o autocarro. Parecia-me urgente abandonar aquele lugar, ir para outro, longe, mesmo que fosse apenas um ponto sem referência no universo onírico.

Corri à frente de um pequeno grupo. Lutei, como pude, contra o absurdo para poder subir os degraus.

Sentei-me, por fim, afogueado, ao lado de um velho indiano de belas e longas barbas brancas. Exibia, na sua cabeça de ancião, um turbante de um amarelo intenso. Por cima, na janela empoeirada e castigada pela sujidade da negligência, zunia uma gorda mosca. Não me senti incomodado. Queria simplesmente sair dali.

Em alguns lugares, a solidão tem muita gente à volta. Para as almas solitárias como eu o ruído é uma espécie de afronta.

A canada velha



PARALELO 38

João Gago da Câmara

Na canada velha, todas as semanas havia gritos: “Olha o mata-ratos, olha o mata-ratos!”, gritava um homem que era de trato bruto, gorducho, de estatura média e cheio de ratoeiras às costas, amarradas umas às outras. Ninguém lhe sabia o nome. Era o mata-ratos. E chegava. Armava ratoeiras às dezenas com iscos de queijo e espalhava-as nos jardins e serrados das casas. O homem recebia pelos ratos que apanhava. As caudas que ia cortando eram a prova dos ratos que caíam e fazia-se pagar de meia-coroa por cada rato morto.

Na canada velha também passava o carroceiro que comprava tudo às gentes da freguesia: ovos, galinhas, farinha, feijão. Apitava com uma buzina de borracha que apertava para se fazer anunciar. Uma tia por mais de uma vez vendeu todo o feijão que o homem tirava da terra para poder comprar vestidos e sapatos novos às duas filhas. Depois faltava

feijão em casa. O carroceiro transportava as galinhas numa rede amarrada debaixo da carroça. Certo dia, vendeu-lhe uma galinha cega.

- Ei tia, eu não quero esta galinha. Não vê que é cega? - protestou o carroceiro.

- Ela não vai bordar! - respondeu, provocadora, a vendedora.

O carroceiro era garoto. Pagava mal, mas ficou com a galinha.

Na canada velha bebia-se muita cerveja produzida em casa, que levava, entre outros ingredientes, cana-de-açúcar comprada na “venda” do merceiro. Ele não sabia ler nem escrever, mas supria as necessidades da sua família com as poucas vendas que fazia na sua loja de chão térreo. As prateleiras estavam cheias de frascos de canela, de mel de abelha e de cana, de remédio para as lombrigas, de remédio para as formigas, entre outros produtos. Um dia, uma mulher da canada velha matou um porco e convidou a família e os vizinhos que ajudaram na matança. A cerveja feita em casa escorria pelas gargantas, mas, surpreendentemente, quase todos os convivas, moradores na canada velha, foram parar ao hospital. Quando a mulher pediu ao merceiro mel de cana para a cerveja, o homem, que não sabia ler os rótulos por ser analfabeto, vendeu-lhe remédio para as formigas. Felizmente a cerveja levou demasiada água, o que fez com que a gente da canada não fosse parar ao cemitério.

Na canada velha muitas vezes faltava a água, por isso ia-se muito à bica do chafariz. Porque a bica corria muito devagar no verão, fazia-se fila e alguns deixavam os potes no chão a tomar

lugar e iam-se embora. Por vezes, vinha um penetra ou mais que empurravam os potes para trás e serviam-se primeiro, daí haver brigas feias, até com paus, junto ao chafariz da canada velha.

O chafariz, onde as mulheres da freguesia iam lavar roupa, tinha ainda outra função, a do mexerico. Era uma espécie de noticiário da freguesia. Tudo quanto se passava no povoado, de bom e de mau, era falado no chafariz: o marido da vizinha que andava com a mulher do emigrado na Califórnia, o caloteiro que não pagava ao merceiro, a moça que namorava com três ao mesmo tempo, os dois irmãos da mulher espancada pelo marido que, para a vingar, mataram o cunhado e mais e mais ... Era também local de trocas de olhares entre as moçoilas e os rapazes. Era assim na canada velha.

Um dos episódios que mais deu que falar na velha canada foi o de um homem que deixou mais a uma filha do que à outra. A que ficara mais beneficiada nunca mais perdoou ao progenitor ter privilegiado a sua irmã em seu detrimento. Quando o pai morreu, a filha prejudicada aproximou-se do caixão, agarrou na camisa do pai puxando-a energicamente e gritou-lhe “Ladrão! Fazia-se o que tu me fizeste, garoto?! Rouba-te-me o que era meu! Só acredito que sou tua filha porque a minha mãe era uma mulher séria! E a cena só teve um fim graças à intervenção da polícia que a afastou do velório.

A vida e as coisas sempre foram acontecendo assim na canada velha.



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School



Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net

ou ainda para:

Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Suicídio nos Estados Unidos

O tema deste pequeno artigo é sempre difícil de abordar, e muitos preferem nem ouvir falar deste assunto, mas o presidente da Associação Psiquiátrica Americana, Bruce Schwartz M.D., voltou a dar ênfase a este grande problema no jornal oficial da associação, pelo que achei oportuno.

Nos meus quase 30 anos de atividade profissional ainda não consegui encontrar as palavras certas de condolências que se poderiam dar a uma família que perdeu alguém, especialmente se jovem, devido a suicídio. Não há muito tempo, um filho de um colega de Los Angeles atirou-se para a morte de uma ponte rodoviária, apesar da polícia tentar sem sucesso acalmá-lo. Estes atos inesperados são difíceis de entender, mesmo para quem trabalha em Psiquiatria, e pouco se poderá dizer aos familiares que contribua para minorar o seu sofrimento. Note o leitor que o suicídio não é como o cancro. Neste caso, a família sempre tem algum tempo para se preparar para uma situação possivelmente terminal. O suicídio por outro lado é inesperado e muitas vezes os familiares e amigos da vítima não tinham qualquer ideia do que se iria passar, isto porque atos de suicídio são quase sempre impulsivos.

Infelizmente os Estados Unidos são o único país do mundo com um aumento da taxa de suicídio. É certo que a Europa de Leste e a Ásia têm taxas mais elevadas, provavelmente por razões económicas e culturais, mas lá as taxas de suicídio estão em declínio. Por cá estamos em aumento, com uma frequência de 14 suicídios em 100 mil pessoas, sendo a décima causa de morte, e a segunda em adultos jovens, o que é sem dúvida preocupante. Pior ainda, não sabemos quais as causas reais deste aumento, mas a falta de acesso a serviços de saúde mental, um problema das últimas décadas, pode ser um grande contribuinte.

Os psiquiatras continuam com dificuldades em admitir ao hospital pacientes sob suspeita de ideias suicidárias, muitas vezes por falta de camas de saúde mental, e mais frequentemente as companhias de seguro forçam os hospitais a dar alta aos doentes antes do tratamento inicial estar completo. Depois temos o problema da motivação do doente para o tratamento. Até há algum tempo as unidades psiquiátricas tentavam criar um ambiente quase “caseiro”, aonde o doente se sentisse bem, mas os recentes mandatos da “Joint Commission” (que inspeciona os hospitais) e o ênfase na segurança absoluta tornaram estas unidades em instituições comparáveis a prisões, menos acolhedoras para os que gostariam de ser tratados para a sua depressão grave. Mais ainda, as companhias de seguro mantêm números inadequados de psiquiatras no seu “network”, o que agrava a falta de cuidados de saúde mental em consulta externa.

Muito há que fazer em prol da saúde mental neste país, começando com um “lobbying” adequado junto dos nossos governantes, de modo a aumentar a capacidade de profissionais e de hospitais em manter serviços adequados, tentar manter um equilíbrio entre a qualidade das inspeções da “Joint Commission” e as suas exigências, e aumentar os fundos da investigação. Por exemplo, apesar dos números acima mencionados os “National Institutes of Health” só financiaram em 2018 a investigação sobre suicídio em 72 milhões de dólares de um budget de 24 mil milhões (“billions”). Claramente, as prioridades têm que ser revistas.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



P. — O meu marido faleceu há dois meses e segundo o diretor da casa funerária devo receber os benefícios do meu marido. Quando fui ao banco o depósito foi o montante que recebo todos os meses. Que devo fazer?

R. — Contacte-nos para assegurar que recebemos a informação do falecimento e se for necessário submeter um requerimento para benefícios de sobrevivência. Pode contactar-nos no número grátis: 1-800-772-1213 ou dirigindo-se ao escritório local.

P. — Qual a idade completa de reforma? Algumas pessoas dizem que é aos 66 anos e outras dizem aos 67.

R. — Em 1983, o Congresso mudou a lei para aumentar a idade completa de reforma gradualmente durante um período de 22 anos, por razões de melhoramentos na saúde de indivíduos e aumentos na expectativa de vida. Para saber qual a sua idade completa, visite: www.socialsecurity.gov/planners/retire/ageincrease.html.

P. — Comecei a receber a minha reforma do Seguro Social aos 63 anos de idade. Estou prestes a completar 65 anos e gostaria de saber quando devo contactar o Seguro Social para inscrever-me no seguro do Medicare?

R. — Normalmente aconselhamos um indivíduo prestes a completar 65 anos de idade a requerer o seguro de Medicare durante o período inicial de inscrição, que começa três meses antes e acaba três meses depois de atingir os 65 anos. Mas, no seu caso, como já está a receber benefícios do Seguro Social, não há nada a fazer, porque será automaticamente inscrito na parte A e B do Medicare. Receberá o cartão em breve. Terá agora de decidir como quer suplementar o Medicare, incluindo inscrever-se num plano de receitas médicas. Pode contactar o SHIP ou SHINE na sua área ou o Council on Aging na sua área.

P. — Como é que um divórcio afeta benefícios de filhos enteados que recebem do Seguro Social sob os benefícios de um padrasto?

R. — Se um enteado recebe benefícios do Seguro Social e os pais se divorciam, os benefícios do enteado terminam o mês em que o divórcio finaliza.



O
LEITOR
E A
LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Revisão de documentos

P. — Escrevo-lhe em nome de meus pais e referente ao documento denominado “Trust” e que um advogado lhes preparou há dezoito anos. Revi esse documento e agora fico apreensivo se realmente isso é suficiente para proteger os seus bens, caso eles venham a frequentar um lar de repouso (“nursing home”). A minha pergunta, por conseguinte, é se este “Trust” deve ser agora revisto por um advogado.

R. — Normalmente sugiro aos meus clientes que devem contactar o nosso escritório de dois em dois anos para revisão dos documentos que prepararam para sua defesa. A lei por vezes muda e isso requer aos advogados mudarem a linguagem referente a certos documentos. Por vezes é necessário incluir novas provisões em alguns destes documentos. Se está a referir-se a um documento que foi preparado há quinze ou dezoito anos, não há dúvida de que deve ser revisto por um advogado.



NECROLOGIA

AGOSTO



Dia 22: **António Germano Lucas**, 88, Ludlow. Natural de Évora de Alcobaça, era viúvo de Conceição (Carneiro) Lucas. Deixa a filha Teresa Silva; netos; irmãs e sobrinhos.

Dia 23: **António C. Brandão**, 82, New Bedford. Natural de São Pedro Nordestinho, São Miguel, era casado com Rosa (Cabral) Brandão. Deixa o filho Nelson; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 23: **José M. Pimentel**, 76, Westport. Natural de São Miguel, era casado com Maria F. (Cabral) Pimentel. Deixa, ainda, os filhos Robert M. Pimentel e Joseph M. Pimentel, Jr.; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 25: **Luís A. Lindo**, 57, Fall River. Natural da Bretanha, São Miguel, era casado com Maria (Aguar) Lindo. Deixa as filhas Melinda Meilinger e Vanessa Quitério; netas; irmã e sobrinhos.

Dia 25: **Zulmira D. Lourenço**, 84. Natural do Funchal, Madeira, era casada com Emílio C. Lourenço. Deixa, ainda, os filhos Susan Lourenço, Lucy Boyajian e Gilbert Lourenço; netos; e sobrinhos.

Dia 25: **Laurénio M. “Nozinho” Da Costa**, 64, New Bedford. Natural de Ponta Delgada, São Miguel, era casado com Evelina M. (Sousa) Da Costa. Deixa os filhos Melanie Da Costa, Gary Da Costa e Eric Da Costa; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 25: **Anna M. Silva**, 49, New Bedford. Natural da Graciosa, deixa a mãe Maria Barcelos; noivo Antonio Camara; Jonathan Silva, Jason Silva e Tania Silva; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 25: **António A. Bairos**, 87, Taunton. Natural de Santa Maria, era casado com Maria (Cabral) Bairos. Deixa os filhos Daniel S. Bairos, Henrique S. Bairos, Ernesto S. Bairos, António S. Bairos, Maria B. América, Louis S. Bairos e Howard S. Bairos; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 26: **Clara L. Medeiros**, 79, East Providence. Natural de São Miguel, era viúva de António P. Medeiros. Deixa os filhos Maria Medeiros, António P. Medeiros, Jr.; netos; irmã e sobrinhos.

Dia 26: **Gertrudes B. (Monteiro) Moura**, 86, Hudson. Natural de Santa Maria, era viúva de José B. Moura. Deixa os filhos António Moura, Aida Moura, Lúcia Bairos, Lidia Scovil, Joe Moura e David Moura; netos; bisnetos; irmãs e sobrinhos.

Dia 26: **Carlos M. Gonçalves**, 67, Somerset. Natural de São Braz, São Miguel, era casado com Olária (Arruda) Gonçalves. Deixa os filhos Brenda A. Gonçalves, Brian A. Gonçalves e Joshua A. Gonçalves; neto; irmãos e sobrinhos.

Dia 26: **Joseph M. Silva**, 80, Taunton. Natural dos Flamengos, Faial, deixa os Katrina Silveira, Sandra Sullivan e Joseph Silva Jr.; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 27: **António De Andrade**, 98, Cumberland. Natural de Antas, Penalva do Castelo, era viúvo de Tadeia De Andrade. Deixa os filhos Carlos Andrade e Maria L. Andrade; netos; bisnetos e irmã.

Dia 27: **Romeu de Arruda Goes**, 86, Pawtucket. Natural das Velas, S. Jorge, era viúvo de Maria Goes. Deixa as filhas Maria Madalena Gois, Maria Fátima e Maria Laura Gois; netos; bisnetos e irmãos.

Dia 28: **José V. Moreira**, 92, Fall River. Natural da Bretanha, São Miguel, era casado com Maria (Miranda) Moreira. Deixa os filhos Maria Oliveira, António Moreira, José Moreira, Leonardo Moreira, John Moreira, Manuel Moreira, George Moreira, Bento Moreira e Sandra Moreira; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 29: **Augusto Afonso Crespo**, 91, Ludlow. Natural de Padornelos, era viúvo de Laurinda Crespo. Deixa os filhos São Lamas, Augusto Crespo, Tony Crespo e John Crespo; irmã e sobrinhos.

Dia 29: **Jeremias P. Câmara**, 73, Acushnet. Natural de São Miguel, era casado com Rosa (Pimental) Câmara. Deixa os filhos Nancy Cabral e Jason Câmara; netos; irmãos e sobrinhos.

ZÉ DA CHICA GAZETILHA



Há tanta gente que exalta
A dita Terceira Idade,
Em muito boa verdade
Esta idade tão sabida
É a que tudo nos falta,
Sempre em desconfiança,
Cada dia é uma esperança
De mais um dia de vida!...

As três fases de nossas vidas!...

Na vida temos três fases,
Cada qual a sua esperança,
A primeira é a criança,
Que vai desde o nascimento,
Onde se formam as bases
Dum ser que a vida carrega
E não se sabe onde chega,
Nem qual o seu pensamento!

Aí começa o destino,
O que na vida se alcança,
Porque é desde criança,
Que se indica o bem
E que se torce o pepino.
Tal como diz o ditado:
Cada qual usa seu fado
Pela educação que tem!

A criança, que alegria,
Dar-lhe amor e o saber,
Para um dia poder ser
Aquilo que não chegamos
Que alegre aquele dia
Ver filha ou filho educado,
Instruído, diplomado,
Como na vida sonhamos!

Que bom é ter filhos cultos,
Se bem que só se conhece
O que é que acontece
E onde irão chegar,
Porque somente em adulto
É que podemos prever
O que vai acontecer,
À vontade de estudar!

A criança bem tratada,
Com carinho, educação,
Com amor, compreensão,
No crescer vê-se a diferença
É meiga, mais educada,
Com costumes aceitáveis,
De contrário, são lamentáveis,
Ignorando a ofensa!

Já feitos, mulher e homem,
Com o livre arbítrio herdado,
Qu'às vezes é mal usado,
Quer em si, ou semelhante,
S'alguns cuidado não tomem,
Podem por tudo em pantana
A maior desgraça humana,
É ser livre traficante!...

Pois é mesmo nesta fase
Que deve haver mais cuidado
Fazer tudo bem pensado,
Sem ninguém prejudicar
Daí é que parte a base
Quando esta idade chega,
Muita coisa se emprega,
Num devaneio, sem pensar!

Em vez de pedir ajuda,
Procuramos a maneira
De encher nossa algibeira,
Sem que haja muito custo,
P'ra isso, a moral muda,
Há que agir sem moral,
Agir bem ou agir mal,
Para nós, é sempre justo!

Depois, a Terceira Idade,
Com as saúdes mais fracas,
Vão sentindo as ressacas
Dos erros da sua vida,
Sabemos bem, com verdade,
Nós somos o que comemos,
O modo como vivemos,
Desde do dormir à comida!

Quem chega à Terceira Idade,
Dizem que é a melhor,
Rodeado de amor
E o carinho dos filhos.
Às vezes, não é verdade,
Conforme os filhos que temos,
Muitas vezes, bem sabemos,
Nos vêem como empecilhos!

E nesta idade, afinal,
Há que contar com a norma,
De gerir bem a reforma,
Que é que nos determina.
Se comemos bem ou mal.
Porque a despesa é tamanha,
E tudo que a gente ganha,
É só para medicina!...

A gente fica careca,
De as guedelhas puxar,
Para o dinheiro chegar,
Dá-se voltas ao juízo,
Faz-se ginástica sueca,
Vira-se bem do avesso,
Torna de novo ao começo,
Vive-se sempre indeciso!...

O governo nos acode,
Mas, dum jeito sem ter perda,
Porque nos dá com a esquerda,
E leva com a direita
E ainda nos sacode,
Bem limpinho e escovado,
Deixa tudo bem lavado,
Numa limpeza perfeita!

P.S.
A dita Terceira
Idade!....

Vai nos faltando a saúde,
Também nos falta o vigor,
Em cada órgão uma dor,
É nesta dor um lamento.
Fica a nossa ideia rude,
As pernas, já não são nossas,
Tornam-se trémulas e grossas,
Fracas, a todo o momento!...

Modifica a nossa vida,
Depois é que se dá conta,
Ficamos cabeça tonta
Sem poder se orientar.
A espinhela caída,
O corpo todo dormente
Nem com parches d'água quente
Vamos poder levantar!

Olhamos, louras, mulata,
Podem vir até aos molhos
Nada há, só temos olhos,
Não nos faz motivo algum.
E os olhos, tem cataratas,
Por isso dou-lhe um conselho,
Não vale a pena ser velho
Hoje, por dinheiro nenhum!

**Eu sou velho
e agora
Só ponho a bilis
pra fora!...**



Publicado a 03 de setembro de 2015



Há 40 anos

Frota de pesca aumenta em New Bedford

No seu número 392, de 07 de setembro de 1978, o Portuguese Times noticiava em primeira página o aumento da frota de pesca no porto de New Bedford, dando-se um fenómeno de renovação, e modernização que não se verificava nas últimas décadas, graças à iniciativa e esforço dos imigrantes portugueses, radicados nesta área, que labutavam nas zonas de pesca desta costa da Nova Inglaterra e que contavam, segundo a notícia, com mais duas novas embarcações que chegavam ao porto: o "Vila de Olhão" e o "Christina and Sandra II", propriedade de Manuel Lopes e Manuel Arouca, respetivamente.

FESTA de Nossa Senhora dos Anjos, em Fairhaven, a exemplo dos anos transatos fazia convergir para aquela vila imenso público para festejarem aquela tradicional efeméride originada em Portugal.

PAUL TSONGAS, congressista de 37 anos, anunciava a sua candidatura ao senado dos Estados Unidos durante uma conferência de imprensa, em Boston.

ROSALINE BROOKER, vereadora municipal, anunciava que iria concorrer ao Senado de Massachusetts em representação do distrito de Bristol e Plymouth, cargo desempenhado até então por George Rogers.

KATHLEEN ALIOTO, candidata ao senado dos Estados Unidos, efetuava uma visita às instalações do Portuguese Times, tendo demonstrado interesse pelos problemas da região, de modo especial os que se relacionavam com a frota piscatória de New Bedford.

CENTRO Comercial em Dartmouth mais próximo de se concretizar, já que era anunciado uma reunião entre o diretor do departamento estadual do planeamento e o presidente da câmara para análise ao proposto centro na área de New Bedford.

ESPÍRITO SANTO era assinalado e promovido na paróquia de Santo António, em Pawtucket, pela Irmandade local, com o ponto alto destas tradicionais festividades açorianas a ter lugar no domingo, com o cortejo, missa solene e distribuição de sopas.

HOMENAGEM e jantar de despedida ao cônsul de Portugal em Providence, José Vilela, de partida para Portugal, contou com a presença de meio milhar de amigos do homenageado que se juntaram no Chateau de Ville, em Warwick.

BAIRRO FOX POINT, onde está localizada a igreja de Nossa Senhora do Rosário, iria nos dias 9, 10, 16 e 17 de setembro, engalanar-se para assinalar a festa anual da padroeira, cujas festividades costumavam atrair muitas centenas de portugueses e luso-americanos.



QUINTA-FEIRA, 05 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - NA COZINHA
20:30 - NOVO MUNDO
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 06 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - SMTV NOTÍCIAS
20:30 - NOVO MUNDO
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 07 DE SETEMBRO

2:00 - 6:00 - A OUTRA
19:00 - MESA REDONDA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - SMTV
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 08 DE SETEMBRO

14:00 - NOVO MUNDO
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - BODO DE LEITE
DAS GRANDES FESTAS (II PARTE)
21:00 - VOZ DOS AÇORES
21:30 - VARIEDADES

SEGUNDA, 09 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - SHOW DE BOLA
20:00 - ESPECIAL GRANDES FESTAS (II PARTE)
20:30 - NOVO MUNDO

21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 10 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - TELEDISCO
20:30 - NOVO MUNDO
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 11 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:30 - NOVO MUNDO
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



CAPÍTULO 136 - 09 de setembro

Comandados por Fred Sem Alma, os piratas dominam o navio negreiro, e Cecília e Libério comemoram. Elvira confessa a Hugo que teme perder Quinzinho para Joaquim. Licurgo afirma a Hugo e Elvira que enfrentará Hércules e resgatará Germana. Fred ordena que Severino confesse sua sociedade criminosa com Thomas e Sebastião para as autoridades inglesas. Cecília sente ciúmes de Luana com Libério. Hugo garante a Elvira que Licurgo e Germana não terão a taberna de volta. Greta arma contra Wolfgang para roubar o dinheiro do irmão. Licurgo se surpreende ao encontrar Germana encenando uma peça com Hércules.

CAPÍTULO 137 - 10 de setembro

Bonifácio anuncia a Leopoldina que precisará se afastar da princesa. Chalaça incentiva Pedro a esquecer Domitila. Domitila garante a Rosa que conquistará de volta tudo o que perdeu. Peter sofre com o estado de Amália. Germana decide abandonar Licurgo e seguir com a trupe de teatro. Piatã visita uma memória particular de Tibiriçá, que pede segredo ao rapaz. Dom Pedro questiona Leopoldina sobre Bonifácio. Chalaça alerta Dom Pedro sobre a possível invasão das tropas do General Madeira. Diara se assusta com o comportamento de Wolfgang, e Greta finge que chamará Peter. Germana volta para Licurgo. Hugo revela que é o novo dono da taberna.

CAPÍTULO 138 - 11 de setembro

Hugo revela que é filho de Licurgo. Leopoldina diz que está orgulhosa da resistência de Dom Pedro frente aos inimigos do Brasil. Elvira decide deixar Hugo e acolher Germana e Licurgo. Anna conta a Howard que Thomas pode ser o assassino de seu pai. Tibiriçá confessa a Piatã que se sente culpado pela morte do filho que teve no passado. Diara desconfia do estado de Wolfgang, e Ferdinando sai à procura

de Peter. Howard confronta Thomas. Tibiriçá revela a Piatã sua origem. Greta insinua a Schultz que Diara está fazendo o mal contra Wolfgang. Germana conclui que foi traída por Licurgo. Fred afirma a Howard que Severino é sócio de Thomas e Sebastião.

CAPÍTULO 139 - 12 de setembro

Sebastião é preso e ameaça Cecília e Libério. Dom Pedro faz um acordo com Sebastião para que o criminoso fale tudo o que sabe sobre Thomas. Dom Pedro ignora uma carta de Domitila e Chalaça observa. Piatã decide revelar a todos sua origem e Jacira o apoia. Thomas consegue enganar Howard e Egídio e foge dos oficiais. Peter tenta descobrir o que há de errado com Wolfgang. Benedita chega à casa de Felício, e Domitila se revolta. Elvira e Quinzinho ajudam Licurgo, que faz sucesso com uma de suas receitas. Schultz desconfia de Greta. Dom Pedro decide ir a São Paulo acabar com as rebeliões e Leopoldina teme que o marido encontre Domitila. Dom Pedro nomeia Leopoldina a Princesa Regente do Brasil durante sua ausência.

CAPÍTULO 140 - 13 de setembro

Leopoldina agradece a confiança de Dom Pedro. Thomas jura vingança contra seus inimigos. Idalina e Diara rezam por Wolfgang, que acorda melhor. Piatã revela sua origem a Ubirajara. Dom Pedro e Chalaça saem em comitiva em busca do apoio das províncias de São Paulo. Leopoldina e Bonifácio anseiam pela Independência do Brasil. Hugo conta para Licurgo que Germana tentou seduzi-lo. Greta intriga Schultz contra Diara. Idalina alerta Diara sobre Greta. Tibiriçá conta a história de seu passado a Ubirajara. Leopoldina e Bonifácio cobram de Sebastião os impostos devidos. Dom Pedro e Chalaça conversam sobre Domitila. Thomas vai ao encontro de Sebastião. Germana e Licurgo são roubados pelos piratas. Anna dá a Fred as coordenadas para o galeão espanhol.

Pintora Helena Vieira da Silva dá nome a rua em Paris

O nome da pintora portuguesa Helena Vieira da Silva foi atribuído, sábado, por Paris a uma rua da cidade, relembrando o seu papel nos meios artísticos dos dois países e abrindo a porta a uma grande retrospectiva da artista na capital francesa. Tendo recebido as mais altas distinções de Portugal e de França por causa da sua obra, o papel de Maria Vieira da Silva não figura apenas nos seus quadros, mas também no apoio que deu a outros artistas portugueses que se estabeleceram em Paris no pós-guerra.

Madonna adia digressão mundial "Madame X"

A digressão "Madame X", da cantora norte-americana Madonna, que deveria ter início no dia 12 de setembro no BAM Howard Gilman Opera House em Nova Iorque, vai arrancar a 17 de setembro, no mesmo local, de acordo com o 'site' da artista. Depois de Nova Iorque, a digressão "Madame X" irá passar por outras cidades norte-americanas, entre as quais Chicago, Los Angeles, Las Vegas, Boston, Filadélfia e Miami. Na Europa, a digressão arranca a 12 de janeiro, em Lisboa.

Influenciada criativamente por ter vivido em Lisboa nos últimos anos, "Madame X" - título do álbum lançado em junho e que dá o nome à digressão -, é uma coleção de 15 novas músicas que "celebram o longo romance de Madonna com a música e cultura latina, assim como com outras influências mundiais". Dino d'Santiago, Celeste Rodrigues, Fábria Rebordão, Ricardo Toscano, Gaspar Varela e as batucadeiras de Cabo Verde são alguns dos artistas com quem Madonna se cruzou nos últimos meses.

Eurovisão 2020 realiza-se na cidade de Roterdão

As semifinais e a grande final do concurso Eurovisão do próximo ano vão realizar-se na cidade de Roterdão, nos Países Baixos, que ganharam o direito de organizar a Eurovisão depois de vencerem a edição de 2019, em Israel, com o tema "Arcade", interpretado por Duncan Laurence. Esta foi a quinta vez que aquele país venceu o concurso, depois dos triunfos em 1957, 1959, 1969 ('ex aequo' com Espanha, Reino Unido e França) e 1975.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Taça Três Sabores

Ingredientes

2 dl de Natas para bater
3 colheres de sopa de açúcar em pó
3 ovos; 2 claras; 100 g de açúcar
130 g de chocolate para culinária
1 colher de chá cheia de manteiga
2 colheres de sopa de amêndoas raladas;
7 bolachas Maria raladas
1 pitada de sal fino

Confeção:

Prepare a mousse: Derreta o chocolate em banho-maria, juntamente com a manteiga. Bata as gemas com o açúcar até obter um creme fofo. Misture o chocolate ao preparado anterior.

Bata as claras em castelo firme com uma pitada de sal. Envolve sem bater as claras ao chocolate.

Bata as Natas bem frescas com o açúcar em pó em chantilly. Reserve.

Coloque no fundo de uma taça de vidro, ou em taças individuais, uma camada de mousse de chocolate, polvilhe com bolacha ralada previamente misturada com a amêndoa, uma camada de chantilly. Repita as camadas como indicado, sendo a última de chantilly. Sirva o doce bem fresco decorado a gosto.

Pudim de Chá Verde

Ingredientes

15 gemas de ovos
5 dl de leite gordo
3 colheres de sopa de chá verde
400 grs. de açúcar
1 pitada de sal fino
caramelo (*)

Confeção:

Ferve-se o leite com o chá e côa-se.

Bata durante 10 minutos as gemas com o açúcar. Misture o leite já coado, sem deixar de mexer, juntando a pitada de sal. Deite o preparado numa forma de pudim, previamente caramelizada. Leve ao forno a cozer em banho-maria cerca de + ou - 1 hora (convém verificar se está cozido).

Desenforme depois de frio.

* 200 grs. de açúcar e 1 colher de café de sumo de limão ou de vinagre

Confeção: Coloque o açúcar numa caçarola pequena, regue com a água suficiente para molhar e leve ao lume.

Quando o açúcar começar a dourar, junte o sumo de limão ou o vinagre e deixe cozer até o caramelo atingir a cor desejada, tendo o cuidado de não exagerar a cozedura para evitar que fique amargo.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE

Agora mais perto de si!

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Deverá começar a pensar mais em si. Viva o presente com confiança! Saúde: O seu corpo precisa de descanso, faça o que ele lhe pede. Dinheiro: Evite ser precipitado no que toca à gestão dos seus rendimentos. Números da Sorte: 17, 23, 45, 2, 19, 40</p>	<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO Amor: Não se intrometa em relações alheias pois poderá ser mal interpretado. Saúde: Fase equilibrada neste campo. Dinheiro: As suas capacidades de concentração no trabalho poderão trazer-lhe alguns bons resultados. Números da Sorte: 12, 4, 32, 47, 19, 7</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Faça um jantar especial e muito romântico para a sua cara-metade. Saúde: Procure não andar muito tenso. Aceite os erros dos outros e os seus. Dinheiro: Poderá ser surpreendido por uma fatura que não esperava. Números da Sorte: 41, 23, 47, 36, 21, 27</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Clima romântico e sentimental. Saúde: Nervosismo e stress. Aprenda a perdoar-se a si próprio! Dinheiro: Não arrisque em negócios que não lhe ofereçam garantias. Seja prudente. Números da Sorte: 49, 15, 39, 22, 1, 30</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET Amor: Dê mais de si aos outros e deixe de se preocupar com as pequenas atribuições diárias. Saúde: Pratique exercício físico suave para relaxar. Dinheiro: Deixe os seus investimentos darem frutos. Números da Sorte: 33, 20, 4, 36, 19, 1</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: Se partilhar os seus problemas com alguém em quem confie verá que se sentirá bem mais leve. Saúde: Relaxe um pouco mais. Dinheiro: Período em que terá uma boa segurança financeira. Números da Sorte: 22, 17, 36, 40, 9, 25</p>
<p>GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Afaste-se da rotina com a pessoa amada. Faça aquela viagem há muito planeada. Saúde: Fase de fadiga excessiva. Descanse mais. Dinheiro: Não se esforce demasiado, pense mais em si. Números da Sorte: 21, 30, 25, 11, 5, 32</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Período um pouco conturbado. Saúde: Não abuse da sua vitalidade e energias; poderá ficar exausto. Dinheiro: Partilhe ideias com os colegas e poderão daí advir algumas oportunidades que deve saber aproveitar. Números da Sorte: 20, 47, 6, 23, 45, 9</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Organize um jantar para juntar os seus amigos. Saúde: Momento calmo e sem preocupações. Dinheiro: Não haverá nenhuma alteração significativa. Números da Sorte: 14, 19, 23, 46, 2, 42</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: Clima de grande harmonia familiar e amorosa, mas seja mais compreensivo. Saúde: Poderá sofrer de stress. Calma. Dinheiro: Terá de controlar esse seu instinto materialista. Números da Sorte: 12, 41, 20, 36, 4, 17</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Aproveite bem todos os momentos a dois. Através do exercício diário da bondade torna-se pessoa realizada! Saúde: Poderá sentir fadiga física. Dinheiro: Conserve todos os seus bens materiais com zelo e cuidado. Números da Sorte: 24, 17, 46, 31, 9, 11</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Deixe de lado as mágoas e perdoe o seu próximo. Saúde: Tendência para problemas de memória. Dinheiro: Continue a saber gerir bem o seu dinheiro para não deixar o barco afundar-se. Números da Sorte: 20, 13, 4, 26, 7, 10</p>

I LIGA – 4ª JORNADA							
RESULTADOS							
Moreirense – Portimonense.....	1-0	(1-0 ao intervalo)					
Belenenses SAD – Boavista.....	0-1	(0-0)					
Paços de Ferreira – Marítimo	0-1	(0-0)					
Desportivo das Aves – Famacão	2-3	(1-1)					
Sporting - Rio Ave	2-3	(1-1)					
Gil Vicente - Vitória de Setúbal.....	0-0						
Tondela - Santa Clara	0-0						
FC Porto - Vitória de Guimarães	3-0	(1-0)					
Sporting de Braga – Benfica.....	0-4	(0-1)					
PROGRAMA DA 5ª JORNADA							
15 de setembro							
Famacão - Paços de Ferreira							
Boavista - Sporting							
Santa Clara - Moreirense							
Rio Ave - Tondela							
Benfica - Gil Vicente							
Vitória de Guimarães - Desportivo das Aves							
Marítimo - Belenenses							
Vitória de Setúbal - Sporting de Braga							
Portimonense - FC Porto							
CLASSIFICAÇÃO							
	J	V	E	D	Gm-Gs	P	
01 FAMALICÃO	04	03	01	00	07-03	10	
02 BENFICA	04	03	00	01	11-02	09	
03 FC PORTO	04	03	00	01	10-02	09	
04 BOAVISTA	04	02	02	00	05-03	08	
05 SPORTING	04	02	01	01	08-06	07	
06 MOREIRENSE	04	02	01	01	05-03	07	
07 RIO AVE	03	02	00	01	08-04	06	
08 TONDELA	04	01	02	01	04-04	05	
09 SANTA CLARA	04	01	02	01	01-02	05	
10 GIL VICENTE	04	01	02	01	03-05	05	
11 MARÍTIMO	04	01	01	02	05-07	04	
12 PORTIMONENSE	04	01	01	02	03-05	04	
13 SPORTING BRAGA	04	01	01	02	05-08	04	
14 DESPORTIVO AVES	04	01	00	03	07-11	03	
15 VITÓRIA SETUBAL	04	00	03	01	00-04	03	
16 VITÓRIA GUIMARÃES	03	00	02	01	02-05	02	
17 BELENENSES	04	00	02	02	00-03	02	
18 PAÇOS FERREIRA	04	00	01	03	01-08	01	

II LIGA – 4ª JORNADA							
RESULTADOS							
Leixões – Feirense	2-2						
FC Porto B - Casa Pia.....	0-0						
Vilafranquense – Nacional.....	1-2						
Cova da Piedade - Benfica B	2-0						
Estoril Praia – Varzim.....	3-1						
Mafra - Académica	1-0						
Oliveirense – Farense	0-1						
Desportivo de Chaves - Penafiel.....	2-1						
Académico de Viseu - Sporting de Covilhã	1-3						
PROGRAMA DA 5ª JORNADA							
15 de setembro							
Estoril Praia - FC Porto B							
Benfica B - Académico de Viseu							
Sporting de Covilhã - Leixões							
Penafiel - Mafra							
Farense – Vilafranquense							
Feirense - Desportivo de Chaves							
Académica - Nacional							
Casa Pia - Oliveirense							
Varzim - Cova da Piedade							
CLASSIFICAÇÃO							
	J	V	E	D	Gm-Gs	P	
01 SPORTING COVILHÃ	04	04	00	00	08-01	12	
02 FARENSE	04	03	00	01	07-05	09	
03 DESPORTIVO CHAVES	04	03	00	01	06-06	09	
04 NACIONAL	04	02	02	00	06-02	08	
05 MAFRA	04	02	01	01	05-04	07	
06 PENAFIEL	04	02	00	02	06-05	06	
07 ESTORIL PRAIA	04	02	00	02	06-05	06	
08 COVA PIEDADE	04	02	00	02	06-07	06	
09 BENFICA B	04	02	00	02	04-08	06	
10 FEIRENSE	04	01	02	01	05-04	05	
11 LEIXÕES	04	01	02	01	06-06	05	
12 FC PORTO B	04	01	02	01	04-04	05	
13 ACADÉMICO VISEU	04	01	02	01	03-03	05	
14 ACADÉMICA	04	01	01	02	04-05	04	
15 VILAFRANQUENSE	04	01	00	03	05-05	03	
16 VARZIM	04	00	02	02	02-05	02	
17 CASA PIA	04	00	01	03	02-06	01	
18 OLIVEIRENSE	04	00	01	03	01-05	01	

Campeonato de Portugal	
3ª - Jornada	
Serie A	Serie C
Marítimo B - Chaves satélite... 4-4	Condeixa – Marinense..... 3-3
Câmara de Lobos – Bragança.. 0-1	Ideal – Oleiros..... 0-0
Maria Fonte - V Guimarães B.. 0-0	Sertanense – Anadia..... 0-2
Sporting de Braga B – Fafe..... 2-1	Vitória Sernache – Torreense . 1-2
Pedras Salgadas – Vizela	U Leiria - Oliveira Hospital 0-0
Montalegre – Berço	Praiense - Beira-Mar..... 1-1
Mirandela - AD Oliveirense.....	Ben Castelo Branco – Águeda. 1-2
Merelinense – Cerveira	União Santarém – Fátima 1-1
S Martinho - União Madeira... 4-0	Caldas – Fontinhas..... 28 dez
Classificação	Classificação
01 VIZELA	01 ANADIA
02 VITÓRIA DE GUIMARÃES B ...	02 SERTANENSE.....
03 MERELINENSE	03 TORREENSE
04 MONTALEGRE.....	04 BEIRA-MAR.....
05 SPORTING BRAGA B	05 UNIÃO SANTARÉM
06 BRAGANÇA.....	06 PRAIENSE.....
07 MIRANDELA.....	07 FÁTIMA
08 MARIA FONTE	08 MARINHENSE
09 SÃO MARTINHO	09 ÁGUEDA
10 FAFE.....	10 OLIVEIRA HOSPITAL.....
11 BERÇO	11 VITÓRIA SERNACHE
12 CERVEIRA.....	12 CALDAS.....
13 CÂMARA LOBOS	13 UNIÃO LEIRIA
14 MARÍTIMO B.....	14 CONDEIXA
15 DESPORTIVO CHAVES (sat)...	15 FONTINHAS
16 UNIÃO DA MADEIRA	16 BENFICA CASTELO BRANCO..
17 AD OLIVEIRENSE.....	17 OLEIROS.....
18 PEDRAS SALGADAS.....	18 IDEAL.....
4.ª Jornada	4.ª Jornada
(15 set)	(15 set)
Fafe - Vizela	Oleiros - Torreense
Chaves (satélite) - Pedr Salgadas	Anadia - Vitória Sernache
V Guimarães B - Sp Braga B	Marinhense - Ideal
AD Oliveirense - Marítimo B	Beira-Mar - Sertanense
União da Madeira - Mirandela	Fátima - Praiense
Berço - Maria Fonte	Oliveira Hospital - Condeixa
Cerveira - Montalegre	Águeda - União de Leiria
Bragança - Merelinense	Fontinhas - Benf Castelo Branco
Câmara de Lobos - São Martinho	Caldas - União Santarém
Serie B	Serie D
Trofense – Paredes	Olhanense – Real.....
Lusitânia Lourosa – Arouca.....	Oriental – Armazenenses
Canelas 2010 - Pedr Rubras....	Loures - Min Aljustrelense.....
Amarante – Felgueiras.....	Pinhalnovense – Sintrense
Coimbrões – Gondomar	Fabril – Louletano.....
Valadar Gaia – Sanjoanense ...	1.º Dezembro - Esper Lagos....
Sporting Espinho - Vila Real...5-0	Amora – Alverca
Lusit Vildemoinhos – Leça	Lus Évora - Olímpico Montijo . 2-2
Castro Daire - G Figueirense ...	Sacavenense - Club Sintra.....
Classificação	Classificação
01 COIMBRÕES.....	01 OLANHENSE
02 LEÇA	02 LOULETANO
03 LUSITÂNIA LOUROSA	03 ALVERCA.....
04 PAREDES.....	04 1º DEZEMBRO
05 SPORTING ESPINHO	05 PINHALNOVENSE.....
06 SANJOANENSE.....	06 SINTRENSE.....
07 AROUCA	07 CLUB SINTRA.....
08 CANELAS 2010.....	08 REAL
09 VALADARES GAIA.....	09 SACAVENENSE
10 LUSIT. VILDEMOINHOS	10 LOURES.....
11 FELGUEIRAS.....	11 LUSITANO GINÁSIO.....
12 TROFENSE.....	12 ORIENTAL
13 GINÁSIO FIGUEIRENSE	13 ARMACENENSES.....
14 VILA REAL	14 OLÍMPICO MONTIJO.....
15 GONDOMAR.....	15 ESPERANÇA LAGOS
16 AMARANTE	16 FABRIL
17 CASTRO DAIRE.....	17 AMORA.....
18 PEDRAS RUBRAS.....	18 ALJUSTRELENSE.....
4.ª Jornada	4.ª Jornada
(15 set)	(15 set)
Arouca - Felgueiras	Armazenenses - Sintrense
Pedras Rubras - Amarante	Min Aljustrelense - Pinhalnovense
Paredes - Lusitânia Lourosa	Real - Oriental
Sanjoanense - Canelas 2010	Esperança Lagos - Loures
Leça - Valadares Gaia	Olímpico Montijo - 1.º Dezembro
Gondomar - Trofense	Louletano - Olhanense
Vila Real - Coimbrões	Alverca - Fabril
Ginásio Figueirense - Sp Espinho	Club Sintra - Amora
Castro Daire - L Vildemoinhos	Sacavenense - Lusitano de Évora

Liga dos Campeões

Benfica defronta Zenit, Lyon e Leipzig no grupo G

O Benfica vai defrontar os russos do Zenit São Petersburgo, os franceses do Olympique Lyon e os alemães do Leipzig, no grupo G da Liga dos Campeões de futebol, ditou o sorteio realizado no Mónaco.

A fase de grupos da Liga dos Campeões arranca em 17 de setembro e termina em 11 de dezembro.

Grupo A Paris Saint Germain, Fra. Real Madrid, Esp. Club Brugge, Bel. Galatasaray, Tur.	Grupo E Liverpool, Ing. Nápoles, Ita. Salzburgo, Aut. Genk, Bel.
Grupo B Bayern Munique, Ale. Tottenham, Ing. Olympiacos, Gre. Estrela Vermelha, Ser.	Grupo F FC Barcelona, Esp. Borussia Dortmund, Ale. Inter, Ita. Slavia Praga, Che.
Grupo C Manchester City, Ing. Shakhtar Donetsk, Ucr. Dinamo Zagreb, Cro. Atalanta, Ita.	Grupo G Zenit, Rus. Benfica, Por. Lyon, Fra. Leipzig, Ale.
Grupo D Juventus, Ita. Atlético de Madrid, Esp. Bayer Leverkusen, Ale. Lokomotiv Moscovo, Rus.	Grupo H Chelsea, Ing. Ajax, Hol. Valência, Esp. Lille, Fra.

Liga Europa

Constituição dos grupos

Grupo A Sevilha (Esp) Apoel (Chp) Qarabag (Azb) Dudelange (Lux)	Grupo G FC PORTO (POR) Young Boys (Sui) Feyenoord (Hol) Glasgow Rangers (Esc)
Grupo B Dinamo Kiev (Ucr) FC Copenhaga (Din) Malmö (Sue) Lugano (Sui)	Grupo H CSKA Moscovo (Rus) Ludogorets (Bul) Espanyol (Esp) Ferencváros (Hun)
Grupo C Basileia (Sui) Krasnodar (Rus) Getafe (Esp) Trabzonspor (Tur)	Grupo I Wolfsburgo (Ale) Gent (Bel) Saint-Étienne (Fra) Oleksandria (Ucr)
Grupo D SPORTING (POR) PSV Eindhoven (Hol) Rosenborg (Nor) LASK Linz (Aut)	Grupo J Roma (Ita) B.Moenchengladbach (Ale) Istambul (Tur) Wolfsberger (Aut)
Grupo E Lázio (Ita) Celtic (Esc) Rennes (Fra) Cluj (Rom)	Grupo K Besiktas (Tur) SP. BRAGA (POR) Wolverhampton (Ing) Slovan Bratislava (Svq)
Grupo F Arsenal (Ing) Eintracht Frankfurt (Ale) Standard Liège (Bel) V. GUIMARÃES (POR)	Grupo L Manchester Unite (Ing) Astana (Caz) Partizan Blegrado (Ser) AZ Alkmaar (Hol)

Benfica anuncia empréstimo de Cádiz ao Dijon

O Benfica anunciou ter chegado a acordo com o Dijon, da I Liga francesa de futebol, para a cedência por empréstimo do avançado Jhonder Cádiz, cujo contrato é válido por uma época.

Internacional pela Venezuela, Cádiz iniciou em Portugal o seu percurso no futebol europeu na temporada 2015/16, passando pelo União da Madeira, Nacional, Moreirense, Moma-gas (Venezuela) e Vitória de Setúbal antes de ser contratado no defeso pelo Benfica.

O jogador, de 24 anos, chegou a ser anunciado pelo presidente do Belenenses, Rui Pedro Soares, como reforço dos azuis do Restelo para a época em curso, na sequência de um acordo com o presidente do Benfica Luís Filipe Vieira, mas Cádiz optou pelo Dijon.

Marcel Keizer deixa de comando técnico do Sporting

O holandês Marcel Keizer deixou ontem, terça-feira, o comando técnico da equipa de futebol do Sporting, ao rescindir o contrato por mútuo acordo, menos de um ano após ter assumido funções.

Keizer, de 50 anos, deixa o clube três dias depois de os 'leões' terem perdido por 3-2 na receção ao Rio Ave, em jogo da quarta jornada da I Liga.

O holandês tinha contrato com o Sporting por mais duas épocas, até 30 de junho 2021, mas não chegou a completar um ano no clube, ao qual chegou em novembro de 2018, sucedendo a Tiago Fernandes que comandava interinamente a equipa, depois de o presidente Frederico Varandas ter despedido José Peseiro.

Em 2018/19, o técnico conquistou dois troféus, a Taça da Liga e a Taça de Portugal, conquistados em janeiro e maio, respetivamente, e ambos em finais ganhas nas grandes penalidades diante do FC Porto.

A equipa do Sporting, que ocupa o quinto lugar da I Liga, com sete pontos, menos três do que o líder Famalicão, vai ser comandada interinamente, segundo a mesma fonte, por Leonel Pontes, que orientava a formação de sub-23 dos 'leões'.

André Leão recorre ao Facebook para se despedir do Paços de Ferreira

O médio André Leão, histórico camisola 8 do Paços de Ferreira, colocou no seu Facebook uma mensagem de despedida do emblema da I Liga de futebol, num misto de agradecimento e votos de boa sorte.

"Chegou a hora de dizer adeus a este clube que me deu tanto. Mas, despedir-me não é só dizer adeus, é apoiar e desejar muito sucesso para esta jornada que ainda agora começou", escreveu André Leão.

No texto partilhado na sua rede social, o experiente médio, de 34 anos, deixou também agradecimentos a toda a estrutura, com foco especial nos "amigos (plantel)", com quem partilhou "os bons e menos bons momentos no clube", deixando votos de "muito sucesso".

Natura de Freamunde, onde fez a sua formação, André Leão cumpria a oitava temporada ao serviço do Paços de Ferreira, ficando associado à melhor temporada na história do clube, com o terceiro lugar alcançado na temporada 2012/13, e a consequente participação, na época seguinte, na pré-eliminatória da Liga dos Campeões, diante dos russos do Zenit.

Nesse duelo desigual, André Leão também fez história, ao anotar o primeiro golo de sempre do Paços numa eliminatória de acesso à 'Champions', num desfecho favorável aos russos, com um total de 8-3.

No início de 2017/18, a formação pacense conseguiu resgatar o seu histórico camisola 8 ao Valladolid, de Espanha, clube que o médio defensivo luso representou durante três temporadas, mas, no regresso a 'casa', André Leão foi perdendo influência e espaço na equipa.

Na presente temporada, André Leão contabiliza apenas sete minutos, na vitória por 2-1 diante do Estoril-Praia, da II Liga, em jogo de acesso à fase de grupos da Taça da Liga, tendo sido o 19.º elemento nos dois últimos encontros do principal campeonato.

O Paços de Ferreira ainda não oficializou a saída de André Leão, um dos jogadores mais caros do atual plantel.

Médio Manuel Fernandes assina pelo Krasnodar até final da época

O médio internacional português Manuel Fernandes, de 33 anos, assinou contrato até final da época com o Krasnodar, informou hoje o clube, que lidera o campeonato russo de futebol, a par de Zenit e Rostov.

"O médio português assinou um contrato até final da época", indicou o Krasnodar na sua página oficial, adiantando que o jogador assinou o vínculo depois de realizar os habituais exames médicos.

Manuel Fernandes, de 33 anos, que chegou a ser associado pela imprensa como possível reforço do Sporting, era um jogador livre, depois de cinco temporadas ao serviço do Lokomotiv Moscovo.

O médio foi formado no Benfica, clube em que esteve até ser cedido em 2006/07 ao Portsmouth e, posteriormente, ao Everton, e, a título definitivo, ao Valência, já na época de 2007/08.

O futebolista deixou o clube 'che' a meio da temporada de 2010/11, emprestado ao Besiktas, no qual esteve quatro épocas, até assinar pelo Lokomotiv em 2014.

Concurso Totochuto

Alexandre Quirino mantém liderança

Concluído que foi o número 4 do concurso Totochuto, Alexandre Quirino mantém-se no comando, mas agora com apenas um ponto de vantagem (28) sobre o segundo classificado, José Leandres (27), surgindo na terceira posição, com 26 pontos, Maria L. Quirino e na quarta posição, Carlos M. Melo, com 25 pontos. A procissão ainda vai no adro e muita coisa certamente vai mudar ao longo deste concurso, cujo prémio ao vencedor é uma viagem de fim de semana, oferta da Cardoso Travel, de Providence, RI.

No que se refere a vencedores semanais, tivemos três concorrentes com 08 pontos: Carlos M. Melo, John Couto e José C. Ferreira. Como só pode haver um vencedor, efetuou-se um sorteio, que premiou o concorrente Carlos M. Melo, que tem assim direito a uma refeição gratuita (bebidas não incluídas) no Inner Bay Restaurant, localizado em 1339 Cove Road, New Bedford. A refeição tem de ser servida no restaurante.

CLASSIFICAÇÃO GERAL

Alexandre Quirino	28	António Miranda	15
José Leandres	27	José Vasco	15
Maria L. Quirino	26	Odilardo Ferreira	14
Carlos M. Melo	25	Fernando L. Sousa	14
Manuel Cruz	24	Carlos Serôdeo	14
João Baptista	23	José M. Rocha	14
Nélia Miranda	22	Francisco Laureano	14
Ildeberto Gaipo	21	António Oliveira	13
Agostinho Costa	20	Alfredo Moniz	13
John Couto	20	Mena Braga	12
José C. Ferreira	20	João Câmara	12
Jason Moniz	19	Felisberto Pereira	12
Antonino Caldeira	18	Daniel C. Peixoto	12
Diane Baptista	18	Maria Moniz	11
Andrew Farinha	18	Paulo de Jesus	10
Dennis Lima	17	António G. Dutra	09
Derek Oliveira	17	Mariana Romano	09
António B. Cabral	16	Fernando Romano	08
Hilário Fragata	16	Joseph Braga	08
Norberto Braga	16	Walter Araújo	08
Emanuel Simões	16	Amaro Alves	05
John Terra	16	Sylvester Cruz	04
José Rosa	16	Dália Moço	02
Virgílio Barbas	15	Guilherme Moço	01
Fernando Farinha	15		

Defesa Jubal e médio Leandrinho reforçam Vitória de Setúbal

O defesa Jubal, que na época passada representou o Boavista, e médio Leandrinho, ex-Rio Ave, são reforços do Vitória de Setúbal, anunciou o clube da I Liga portuguesa de futebol na sua página oficial na Internet.

Jubal, que em Portugal já envergou a camisola do Arouca e Vitória de Guimarães, assegura que tudo vai fazer para ajudar os setubalenses a realizarem uma época tranquila. "Venho para ajudar o Vitória, para acrescentar, e tenho a consciência de que chego a um grande clube, com muita tradição em Portugal. Quero fazer o melhor possível para atingirmos os nossos objetivos", frisou o jogador de 26 anos.

Também à página oficial do emblema sadino, Jubal, que no Brasil formou-se no Vila Nova e teve ainda passagens pelo Santos e Avaí antes de ingressar no Arouca em 2015/16, prometeu aplicação máxima aos adeptos do Vitória de Setúbal.

"Podem esperar muita vontade, determinação, raça e entrega. Já conheço bem o campeonato português, sinto-me perfeitamente à vontade e não tenho dúvidas de que juntos vamos fazer uma grande época", referiu.

Por seu lado, Leandrinho, de 25 anos, que atua em Portugal desde 2016/17, assinou por três épocas e considera que o facto de conhecer o campeonato nacional é uma mais-valia.

"Já conheço bem o campeonato português e acredito que essa seja uma vantagem. Podem ter a certeza de que vou dar tudo pelo Vitória", disse em declarações publicadas no sítio dos sadinos.

Leandrinho, que fez o seu percurso de formação no

NOTA AOS ASSINANTES

Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que **AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO** devem ser notificados à secretaria e departamento de assinaturas do PT com **3 SEMANAS DE ANTECEDÊNCIA**

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 06

I LIGA (5.ª jorn. — II LIGA (5.ª jorn.) — Espanha, Inglaterra, Itália

1. Famalicão - Paços Ferreira	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
2. Boavista - Sporting	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
3. Santa Clara - Moreirense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
4. Rio Ave - Tondela	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
5. Benfica - Gil Vicente	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
6. V. Guimarães - Desp. Aves	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
7. Marítimo - Belenenses	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
8. V. Setúbal - Sp. Braga	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
9. Portimonense - FC Porto	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
10. Sp. Covilhã - Leixões	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
11. Penafiel - Mafra	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
12. Farense - Vilafranquense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
13. Feirense - Desp. Chaves	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
14. Académica - Nacional	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
15. Barcelona - Valência	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
16. Real Sociedad - Atlético Madrid	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
17. Wolverhampton - Chelsea	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
18. Fiorentina - Juventus	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>

Nome _____
 Endereço _____
 Localidade _____
 Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor
cortar pelo
tracejado

Portuguese Times - Totochuto
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de
entrega:
13 SET. 11AM

INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado **(508) 984-0489**
Os melhores pratos da cozinha portuguesa **1339 Cove Road**
New Bedford, MA

CARDOSO TRAVEL

Excursões de autocarro de 1 dia
Excursões de fim de semana
ANO NOVO - MADEIRA & AÇORES
29 Dez.-06 Janeiro
• Serviço Notário • Traduções
• Ajuda no preenchimento de Income Taxes
120 Ives Street, Providence, RI
401-421-0111

Euro2020

Daniel Carriço, Ferro, Renato Sanches e Podence chamados à seleção portuguesa



Daniel Carriço, Ferro, Renato Sanches e Podence foram chamados à seleção portuguesa de futebol para os jogos na Sérvia, em 07 de setembro, e na Lituânia, três dias depois, para o Grupo B de qualificação para o Euro2020.

O defesa central do Sevilla e o médio do Lille regressam à equipa das 'quinas', enquanto o avançado do Olympiacos integra pela primeira vez uma convocatória da seleção principal.

Relativamente à fase final da Liga das Nações, o selecionador Fernando Santos

deixou de fora o avançado luso-brasileiro Dyego Sousa, que alinha nos chineses do Shenzhen.

O avançado Cristiano Ronaldo, da Juventus, é a principal figura entre os 'eleitos' da equipa das 'quinas', vencedora da Liga das Nações e detentora do título de campeão europeu, que procura a primeira vitória na qualificação.

No arranque do apuramento, a formação portuguesa somou dois empates caseiros, com Ucrânia (0-0) e Sérvia (1-1).

A seleção lusa segue no

quarto e penúltimo lugar do Grupo B com apenas dois pontos, embora tenha menos dois jogos do que a Ucrânia, que lidera com 10, e do que o Luxemburgo, que é segundo com quatro.

Com mais um jogo que Portugal, a Sérvia é terceira classificada, também com quatro pontos, enquanto a Lituânia segue em último, com apenas um ponto.

Os dois primeiros lugares do agrupamento dão acesso direto ao Euro2020. Caso falhe a qualificação no grupo, Portugal tem, pelo menos, assegurada a presença no 'play-off', via Liga das Nações.

Lista dos 25 convocados

Guarda-redes

Beto (Goztepe, Tur), José Sá (Olympiacos, Gre) e Rui Patrício (Wolverhampton, Ing).

Defesas

João Cancelo (Manchester City, Ing), José Fonte (Lille, Fra), Ferro (Benfica), Mário Rui (Nápoles, Ita), Nelson

Semedo (FC Barcelona, Esp), Raphael Guerreiro (Borussia Dortmund, Ale), Rúben Dias (Benfica) e Daniel Carriço (Sevilha, Esp).

Médios

Bruno Fernandes (Sporting), Danilo Pereira (FC

Porto), João Moutinho (Wolverhampton, Ing), Pizzi (Benfica), Rúben Neves (Wolverhampton, Ing), William Carvalho (Betis, Esp) e Renato Sanches (Lille, Fra).

Avançados

Bernardo Silva (Manches-

ter City, Ing), Gonçalo Guedes (Valência, Esp), Rafa Silva (Benfica), João Félix (Atlético de Madrid, Esp), Daniel Podence (Olympiacos, Gre), Diogo Jota (Wolverhampton, Ing) e Cristiano Ronaldo (Juventus, Ita).



RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400 AM
WHTB 93.7 FM
www.rvde.org

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Frank F. Baptista	Armanda Arruda
José Aquiar	Lenny Gervásio
Eduardo Rodrigues	John Carrasco
Maria de Lourdes	Helena Silva
Alfredo Alves	Álvaro António
Fátima Moniz	Luís Santos
	Shayne Dias



Frank P. Baptista
Founder/Producer/Director

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720 • Tel. 508-678-9727 ext. 38 • Fax: 508-673-3939
 Email: fpbaptista@apol.net

6 razões para se inscrever.

- Não há copagamentos - NUNCA
- Tratamento odontológico sem custo para você
- O cartão **Healthy You** para comprar determinados artigos relacionados à saúde (US\$ 100 por trimestre, até US\$ 400 por ano)
- Associação grátis no YMCA ou US\$ 55 por mês para academia
- Todos os seus benefícios atuais do MassHealth
- Transporte para e de consultas médicas*



Mantenha todos os seus benefícios do MassHealth, além de outros benefícios

Se tiver o programa MassHealth Standard, mas não tiver a cobertura da Parte A e/ou Parte B do Medicare, você se qualifica a se inscrever no nosso programa MassHealth Senior Care Options - SCO (Opções de cuidado médico sênior MassHealth).

Para mais informação, ligue para:
1-888-566-3526 (TTY 711)
www.seniorwholehealth.com/SNP
 Das 8h00 às 20h00 | 7 dias por semana

O Senior Whole Health está em conformidade com as leis de direitos civis federais aplicáveis e não discrimina com base em raça, cor, nacionalidade, idade, deficiência ou sexo. ATENÇÃO: Se não falar inglês, há disponíveis serviços de assistência em vários idiomas, gratuitamente. Ligue para 1-888-794-7268 (TTY 711). ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-794-7268 (TTY 711). ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços lingüísticos, grátis. Ligue para 1-888-794-7268 (TTY 711). O Senior Whole Health (HMO SNP) e o Senior Whole Health NHC (HMO SNP) são planos coordenados (Coordinated Care Plans) com um contrato do Medicare Advantage e um contrato do programa EOHHS MassHealth/Estado de Massachusetts. A inscrição depende da renovação anual de contrato. Este plano está disponível a qualquer pessoa com 65 anos ou mais que tenha Assistência Médica do Estado e Medicare, ou somente o Medicaid. H2224-2018_70986v2_M_ Accepted 11/2/18 *Pode haver limites



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



Cape
RIVERSIDE
\$299.900



Raised Ranch
RIVERSIDE
\$289.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$239.900



6 moradias
PAWTUCKET
\$329.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$359.900



Ranch
CUMBERLAND
\$239.900



Cape
EAST PROVIDENCE
\$259.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$199.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$229.900



Cape
PAWTUCKET
\$224.900



2 Moradias
CUMBERLAND
\$149.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$309.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$239.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$284.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$309.900



2 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$239.350



Cape
RIVERSIDE
\$275.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$319.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$299.900



Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975